




# Artykuły

Prawa Nanydebur-  
skiego / Ktore zowa Speculum  
Saxonum.

Z Łacinskiego Jezyka na Polski  
przełożone / y znou Druko-  
wane. Roku

1559.



Cum Gratia et Priuilegio REGIÆ MAIE-  
STATIS, cuius exemplum in pa-  
gina reperies.

---

IN INSIGNE DOMVS

TARNOVIÆ.



Hæc quicunq; vides cœlestia lumina, Phœben  
Tarnouiaë, stella cum radiante, domus.  
Cœlestes ea signa viros, natumq; Patremq;  
Ne dubita, totam deniq; ferre domum.  
Dant patriæ tenebris hæc claram sydera lucem,  
Orbe nec in toto clarius vlla micant.  
Nec nisi tum poterunt extinguï, quando peribit  
Hoc cœlũ, et quicquid maximus orbis habet.

TRICESIVS F.

XVI-Qu. 3296

XXXXXXXXXXXX

**D**Świecenie Wiel-  
możnemu Panu / Panu Janowi  
Chrystoffowi / Hrabia na Charno-  
wie / Kastellanowi Woynickiemu /  
Starości Sandomierskiemu /  
Panu mnie Łaska-  
wemu.

XXXX

**T**est ten obyczaj / iż ci co Księgi a  
pisma takie ludzkiem potrzebne wy-  
dawają / tedy taką pracę swą ko-  
mu takiemu Dedykują / którego  
rozumieją być they powagi / pod  
któregoby Imieniem pisanie które czynią było lu-  
dzkiem wzietsze / y przyiemnieysze / y któryby mogł  
być takim rzeczom / które piszą / powodem y obro-  
ną. A ponieważż W. M. z Domu starożytnego  
slawnego / w którym zawsze byli Ludzie / Rzecz  
pospolitą miłujący / a którzy sprawiedliwości sye  
dzierzeli / y icy pomagali / iakoż y czasu ninieysze-  
go J. M. Pan Cyciec W. M. Pan Slawny /

EPISTOLA

ktory za wieku swego aż do tych czasow / y czasu  
 pokoju / y czasu walki Rzeczy pospolitey sławnie  
 y pożytecznie służył / czego ia pisaniem swym w-  
 kracam / iż rzecz iawna a wiadoma ludziem iest.  
 Aby kto nie minimal że pochlebować chce / gdyż  
 o żywych pisac / o ich uczynkach / o ich dzieiach /  
 a zwłaszcza o tych / ktorzychby dobrodzieystwa  
 użyć mogli niegdy: tedy sye takich rzeczy prze-  
 to wchraniaia za żywota wydawac: Bo aczkol-  
 wiek kto prawde mowi o żywych / wszakoż za-  
 wisni Ludzie inaczey nie umieją iedno pochleb-  
 stwu przyczycac: iak dobry a pobożny czlowiek  
 gdy zła powiesc o żywych slyszy / mienawisci przy-  
 pisuje. A iż ty Ksiazki ktore na Polstie przelożo-  
 no / a przez mie Drukowane sa / okolo czynienia  
 Sprawiedliwosci sa / przez ktorey zadna ziemia /  
 zadne Krolestwo sprawowac sye dobrze niemo-  
 ze / Tedy tego potrzeba aby sye Sprawiedliwo-  
 sci czynic kazdy uczyl / za czym inż wszystko dobre  
 pochodzi: bo gdzie sprawiedliwosc iest / ta czyni  
 zgode miedzy Ludzmi / boiazni zlym aby niegrze-  
 szyli: gdzie sprawiedliwosci niemasz / tam sye do-  
 brze nic dziać niemoze / Bo pisano mowi / Propter  
 iniusticias transferuntur regna de gente in gentē.  
 A thak nie tylko Krolowie / Ksiazeta / ale theż y  
 Senatorowie / y wszyscy ktorzy Rzecz pospolita

sprawuia /

sprawuią/ albo o niey rądzą/ mająć umieć Sprá-  
 wiedliwosc czynić / izby Pana Boga przodkiem  
 znaiąc/ nie obludnie/ ale s prawego serca go ch-  
 wálili/ y iego sye Nauka sprawowali: Rzecz po-  
 spolita swoje/ iesli chcą iey dobrze sluzyc/ á dobrze  
 ią sprawowac/ aby ią znali: bo Rzeczy pospolitey  
 nieznaiac/ tam dobra á pożyteczna rada być nie-  
 może. Bo rada w kózdey potrzebie/ wedle sposo-  
 bu kózdey ziemie ma być dawana á czyniona.  
 Na przyklad: Ktoby chciał rądzic o Polskich rze-  
 czach sprawuiąc sye wedle sposobu Weneckiego/  
 także też Weneći/ albo inni ludzie mieli sye sprá-  
 wowac wedle obyczaiow polskich/ tedybyto stac  
 niemoglo. Trzeba theż ku Sprawiedliwosci y  
 ku wszystkim innym rzeczam aby kózdy przelożo-  
 ny pożytek rzeczy pospolitey/ wiecey milowal niż  
 swoy własny: Abowiem kto wiecey miluie wła-  
 sny pożytek niżli pospolity/ pożyteczny być w Rá-  
 dach niemoże / gdyż łakomstwo wszytkim rze-  
 czam dobrym przekaza / własne á pocciwe doko-  
 nanie/ przodkiem Sprawiedliwosc. Żadne prá-  
 wa/ żadne Sady niemoga być dobrze spráwo-  
 wany od łakomych/ wszytki zlosci/ wszytki rospu-  
 sty/ wszytki wystepy/ beda bes pomsty/ gdzie to  
 może odkupic złotem. Nie iest nic tak Swiete-  
 go/ ani tak pobożnego/ czego nie zgwalcí łakom-

stwo: A tak którzy w Rzeczy pospolitey co sprawa  
 wnia/ lakomstwa sye bardzo wiarować maia.  
 A iż też niegdy pokoy a niegdy walki po sobie by-  
 waia/trzeba sye starać/ aby y czasu pokoiu/ y cza-  
 su walki każdy taki umiał sye zgadzać/ a przychy-  
 lać radami swymi/ tak iako potrzeba na ten czas  
 niesye. Czasu pokoiu/ naywieszia potrzeba/ aby  
 była każdemu sprawiedliwosc: a rozeznawac/ al-  
 bo czynić sprawiedliwosc bes wymienia Prawa  
 żadny dobrze niemoze: a tak trzeba prawo umieć.  
 Czasu walki/ aby miał też nauke y sprawe rzeczy  
 rycerskich/ iakieby mógł/ a pan Bóg by mu umieć  
 dopuscil: y moc Nieprzyacielska y swoje widzac  
 wedle czasu tak o Obronie myslil/ radzil/ albo ia-  
 też sprawował/ iakoby rozumiał napozyteczniej  
 być swey rzeczy pospolitey. W rzeczach też tych/  
 ktore sye po innych krajach dzieia/ aby sye też sta-  
 ral/ zeby wiadomosc miał/ iaka być moze: iesliby  
 sye gdzie indzie co dobrego dzieiało/ coby też v nas  
 moglo być/ aby sye o to starał/ zeby też to v nas  
 bylo: a coby złe/ aby tego przestrzegal/ aby sye to  
 do nas niewnioslo. Theż gdzie przyydzie czy-  
 nić przymierza/ traktaty iakie/ odpowiedzi s stro-  
 ny rzeczy pospolitey/ aby wrym opatrzny umiał  
 być/ aby Rzecz pospolita omylka albo bledem ia-  
 kim nie była wiedziona. A iż tho sa wielkie a

trudne rze-

Dedicatoria.

trudne rzeczy / trudno á snadź niepodobno / aby  
 kto wtym wszystkim doskonały być mógł / wszak  
 że iednak / im kto wiecey tych rzeczy w sobie ma /  
 tym też wiecey pożyteczny rzeczy pospolitey iest.  
 A iż / iakom przed tym powiedział W. Wiel: M.  
 s tego domu / Tego Oycá / wtey Rzeczy pospoli-  
 tey naszej / wrodził sye / ktemu iże też ma ponie-  
 kąd wiadomość innych krajow Krześcianskich  
 ktore W. Wielm: M. widział: ktemu też roście /  
 aby niegdy obyczaiem Przodkow swych Rzeczy  
 pospolitey dobrze służył: Tedy W. Wielm: M.  
 przeto Dedykował thy Ksyżki / aby Wielmoż-  
 nością swą y przykładem Oycowskim / W. M.  
 Sprawiedliwosci strzegł / y owszem iá działał /  
 y pomagał iey każdemu / thak w bogiemu iako y  
 bogátemu. Ale są Prawá rozne / á wszakoż zro-  
 zumienia iednego / tedy theż łatwiey rozumieć y  
 drugie / á zwłaszcza tych / ktorych ludzie pospolicie  
 á obecnie używają. Bo gdy Oświecona Wiel-  
 możność Wasza będzie miłował Sprawiedli-  
 wosc / będzie miłował pána Boga / ktory dał ná-  
 uke / Będziesz miłował pána Boga ze wszystkie-  
 go serca. etcet. Bliźniego swego iako sam sye /  
 á wtym zależy wszystkie Zakon: á też to przyrodzo-  
 ny iest zakon / Czegobys nierad á być czyniono /  
 tego nie czyni drugiemu. Nie radby żadny / aby

trzywde miał /

EPIS T: Dedicatoria.

Krzywde miał / nie ma iey theż czynić nikomu. A  
krzywda bywa czyniona / nie tylko ze złości / ale  
też y z nieumiejetności / a Prawo umiejąc / może  
nikomu nie skrzywdzić / gdy iedno then co sądzi /  
albo radzi / wedle Prawa czyni. A przeto ty  
Książki Jasnje Wielm: W. M. posyłam potrze-  
bne ku Sadom / a prosze pokornie / aby W.  
Wielm: M. te pracą rąk moich / iako od  
Sluzebnika swego naypowol-  
nieyszego / raczył wdzie-  
cznie y w obrone  
swoie przy-  
jąc.

W. Wielmoż: M.

Powolny sluzebnik

Lazarz Andry-  
sowic.





**Przemowa ku**  
 Czytelnikowi.

**A**czkolwiek wiele Artyku-  
 low opuszczono ktore w  
 Prawie sa / a nieczesto a-  
 ni zawsze sye przytrassuia / Drugie  
 tez nie sa potrzebne ku sprawam G-  
 bywatelom tu Koronnym: niektore  
 tez nie chak szeroce opisane / iako w-  
 Prawie stoia. Wszakze tak wszystko  
 napisano / iz kazdy wyrozumie / iako  
 ktora rzecz skazac ma. Al gdzieby tez  
 tego potrzeba / thedy w Lacinskim  
 Exemplarzu to nandyie cobyn sye o-  
 puszcilo ex industria: telko ty sa opi-  
 sane Artykuly / ktore pospolicie a o-  
 becnie sye przygadzaia / a o ktore lu-

dzie obecnie przed Sad przychodzi/  
 a do Prawa sye bcietaia. Al przeto  
 aby w Miasteczkach / gdzie dobrych  
 Praktykow niemasz / takze tez Sza-  
 chta / y Przednicy / ktorzy Imienia  
 sprawuia / a miedzy Ludzmi a pod-  
 danymi Sprawiedliwosc ich roze-  
 znawaią / aby rzeczy ty ktore sye obe-  
 cnie miedzy ludzmi przygadzią / b-  
 mieli a wiedzieli iako sadzic / a spra-  
 wiedliwosc bznawac maia / Alby nie  
 zgłow sadzili / ale wedle Prawa pisa-  
 nego / gdyz koźda rzecz kthora sye we-  
 dle porzadku z prawa dzieie / tedy sye  
 sprawiedliwie dzieie / a co nie wedle  
 prawa / to iuz krzywdā a niesprawie-  
 dliwosc: y z dobrym sumnieniem to  
 byc niemoze / gdy kto nie wedle Pra-  
 wa sadzi / bo sye moze omylc y obla-

dzic / a z

Przemowa.

dzic/á z niewinnego winnego bđziá-  
láć/á z winnego niewinnego/ Albo  
temu przysadzić/ktchó do czego sprá-  
wiedliwosci niema / á tego odkázác  
ktchory sprawiedliwosc ma: G co sye  
trzeba pána Boga bac/ktory rosta-  
zal sprawiedliwie Sadzić: iustè iudica-  
te filij hominum, y ná drugim miejscu/

Dum tempus accepero, iustitias uestras iudicabo.

Al tak kto sye niechce omylic/tedy sye  
práwa pisanego dzierzec/á wedle ie-  
go sadzić. Tak czyniac/nikomiu sye  
w iego sprawiedliwosci nieubliży/á  
sumnienia tež zlego nie bedzie miec  
potrzeba/ponieważ cho iest

Regula Iuris, Quod Iure  
fit, iustè fit.

87.

PRIVILEGIUM

Privilegiū à S.M.R. POLonorum concessi, ne quis  
per ignorantiam laboribus nostris nocendi oc-  
casione[m] arripiat, tenorem h[ic]  
inseruimus.

SIGISMUNDVS AVGVSTVS

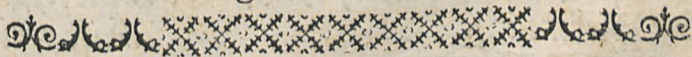
DEI GRATIA REX POLONIAE, MAGNVS  
DVX LITHWANIAE, RVSSIAE, PRVSSIAE,  
MAZOVIAE, SAMOGITIAE, &c.  
DOMINVS ET HAERES.

NOTVM facimus tenore praesentium Vni-  
uersis & singulis quorum interest aut intererit.

Cum fidelis dilectus Lazarus Andreae Typogra-  
phus, Nobis reuerenter exponi fecerit, se consti-  
tuisse in communem vtilitatem suis proprijs Im-  
pensis imprimere Libros quosdam utiles, ad pu-  
blicè edendum, & petierit, vt consensu Nostro id  
fieret, publico commodo consulere volentes, id ei  
concessimus, vt qui libri ei oblati fuerint, magni  
vel parui, siue Latini, siue Graeci, siue Haebraici,  
aut etiam lingua Polonica, aut Hungarica cōscri-  
pti: eos nullo impediēte Typis mandare possit,

vel ipse

vel ipse vel filius ipsius Ioannes: ita tamen vt sub-  
iaceant Legib: & cōsuetudinibus in hac Impres-  
soria arte de iure obseruari solitis. Nos etiā consu-  
lere indemnitati eorum volentes qui magnis suis  
impensis cōmuni vtilitati prodesse student, ideo  
et præfatum Lazarum ipsiusq; filium Ioannem  
*PRIVILEGIO & Edicto NOSTRO REGIO*  
munimus, & tenore præsentium pro *NOSTRA*  
authoritate edicimus, Statuimus, & districtè in-  
hibemus, ne quis Typographus, seu Impressor, seu  
Bibliopola, mediatè vel immediatè Nostro Re-  
gno subiectus intra Decennium audeat imprimere  
re, vel imitari, vel diuendere, siue hic siue extra  
Regnum, Libros excusos à præfato Lazaro seu  
filio eius: sine expresso alterutrius consensu. *QVI*  
secus fecerit, præter amissionem librorum, hic per  
æmulationem impressorum, mulctam quoq; sex  
marcarum, auri puri, pendere irremissibiliter te-  
nebitur: Cuius mulctæ medietas Fisco Nostro ce-  
dat, altera præfato Lazaro, vel Ioanni filio eius le-  
gittimo. In cuius rei Fidem & Testimonium *SI-*  
*GILLUM* Nostrum præsentibus est appensum.  
*DATUM* Vilnæ, tertia die Aprilis. Anno *DO-*  
mini, Millesimo, Quingentesimo, Quinquagesi-  
mo Octauo. Regni Nostri, Vigesimo nono.



**Regeſtr dla tácwien**  
**ſzego náleżienía rzeczy ktorey ko-**  
**mu potrzebujaćey.**

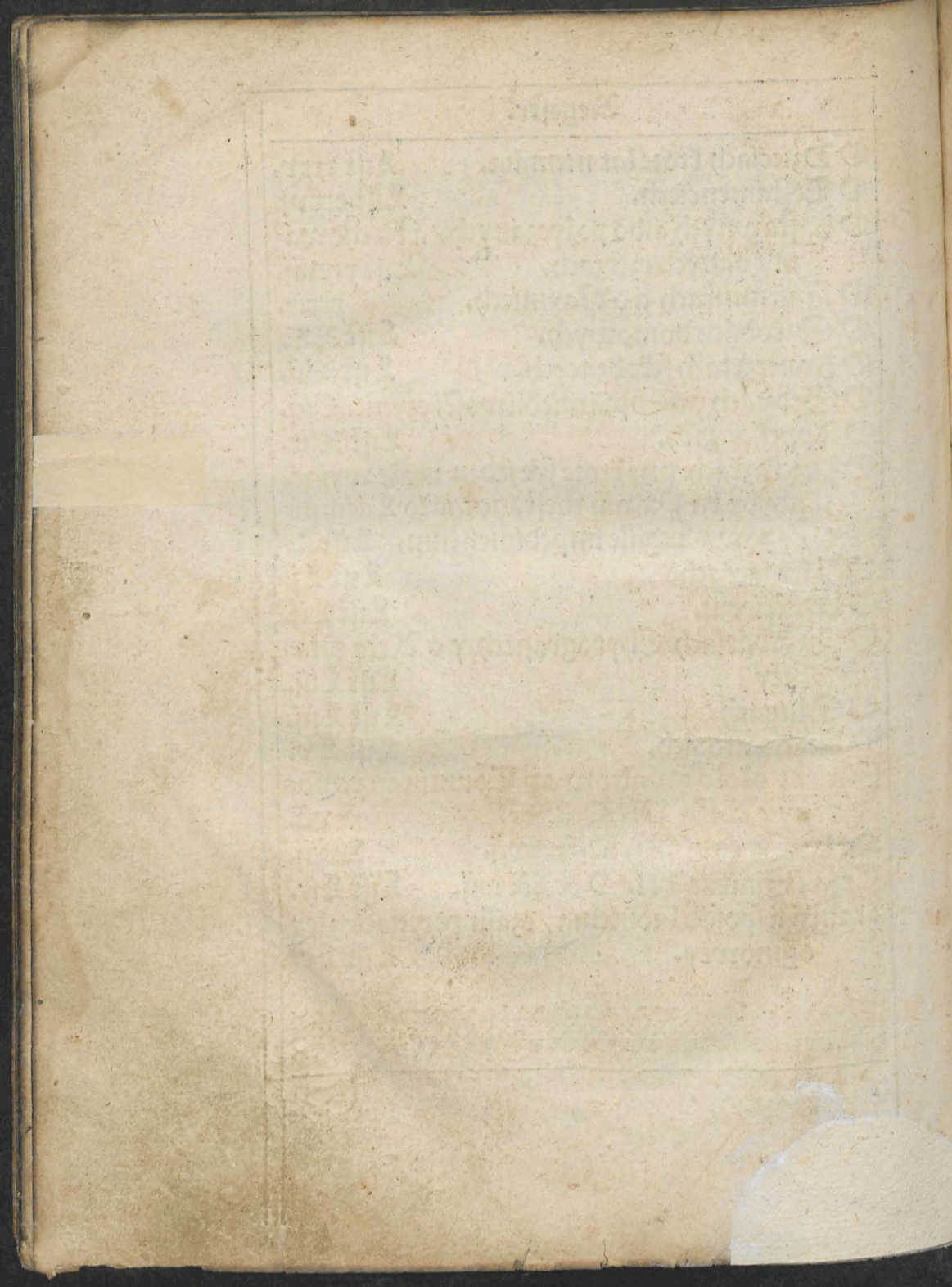
- i  
ii  
iii  
iiii  
v  
vi  
vii  
viii  
ix  
x  
xi  
xii  
xiii  
xiv  
xv  
xvi  
xvii  
xviii  
xix  
xx  
xxi  
xxii  
xxiii  
xxiiii  
xxv  
xxvi  
xxvii  
xxviii  
xxix  
xxx  
xxxi  
xxxii  
xxxiii  
xxxiiii
i  
ii  
iii  
iiii  
v  
vi  
vii  
viii  
ix  
x  
xi  
xii  
xiii  
xiv  
xv  
xvi  
xvii  
xviii  
xix  
xx  
xxi  
xxii  
xxiii  
xxiiii  
xxv  
xxvi  
xxvii  
xxviii  
xxix  
xxx  
xxxi  
xxxii  
xxxiii  
xxxiiii
- O Spadkach á o Bliskoſciách. Liſt j.
  - O Niewiaſthách y o Dziejwach / á o Giera-  
dzie. Liſt iiii.
  - O Przedawaniu y o Kupowaniu Imienia / y o  
wzdaniu Prawa. Liſt v.
  - O Dawnoſciách. Liſt viii.
  - O Długách á o Dlužnikách. Liſt xiiii.
  - O Swiádkách / o Dowodziech / y o Odwo-  
dziech. Liſt xvii.
  - O Przysyegách. Liſt xx.
  - O Jednaniu á Zgodách. Liſt xxj.
  - O Ketoymiách. Liſt xxii.
  - O Gwałciech / Gwałtowniſkach / o Mezoboy-  
ſtwie / y o Kanách. Liſt xxiiii.
  - O Złodziejſtwách / o Krádzionych / albo Nále-  
zionych rzeczach. Liſt xxviii.
  - O Wieźniách á o Złoczyniách. Liſt xxx.
  - O Pozodze. Liſt xxxj.
  - O Sfałszowaniu iákiey rzeczy albo Kupiey. xxxj.
  - O Opiekunách. Liſt xxxiii.

O Dzieciách

## Regestr.

O Dzieciach ktore lat niemają.	List xxxv.
O Testamentciech.	List xxxvj.
O Zastawnych albo pożyczanych / a tu chowa- niu danych rzeczach.	List xxxvij.
O Najemnikach a o Najmiech.	xxxix.
O Szkodach domowych.	List xl.
O Zwierzetach szkodzących.	List xli.
O Sedziach y o Sprawiedliwosci czynie.	List xlii.
O Appellacyach.	List xliii.
O Przekazkach / prze ktore sye ieden moze wyiac / gdyby tu Prawu niestanal / iako Lacinni- cy zowa Legale impedimentum.	List l.
O Jarmarkach.	List li.
O Wielkierzcu.	List lii.
O Przywileiach / Chyrografiech / y o Rece wla- sney	List liii.
O Slugach.	List liii.
O Prokuratorach.	List liv.
Statut okolo gwaltow w Touniu uczynio- ny / Roku M. D. xli.	Lvi.
Dugi Statut M. D. xlvii.	Lvii.
Trzeci Statut M. D. xxxviii.	List Lic.
Nauka a sposob bronienia / czasu przygody zley ogniowey.	List L.







XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**K** Czynnáiasyede

tytuly Prawá Wándebur-  
skiego. Naprzod

**O** Spadkach á o  
Bliskosciách.

**R**odzáiin pokí sa cí co  
ida ná dol / iáko Synowie /  
Brácia / Syostry / ieden po dru-  
gim / Bo sa w iedney Liniey /  
Dziewki / Wnekové / Prawne

kové / pokí iedno prostey Liniey s stawa w ro-  
dzie: cí biorá Spadek ieden po drugim: Ale gdy  
tych niestanie / co ida prosta Linia / Tedy przed  
tymi blizszymi co z boku ida / biorá cí / ktore zowá  
po lácínie Ascendentes, iáko iest Oyciec / Mát-  
ká / Dziad / Babá. etcet. Ci biorá spadek przed ty-  
mi przyrodzonymi / co z boku przychodzá / á nie  
s prostey Liniey rodzáiin ida. vt de hoc Speculo  
Saxonum lib: i, Artic: 17. Et Iure Mun: art: 63.

## O Spadkach

**W** Jedzy Pobocznymi / y Stryy y Wuy / albo Ciotka przychodzi po spadek / Tedy ktorzy sa iednakiey bliskości rowni sobie w rodzie / biora iednako spadek przed dalszymi : Wszakze Synowcy / Syestrzenicy / ktorzyby zostali / po Rodzicach swych / mają to Prawo rowno s Stryyimi / y s Ciotkami / iakoby theż byli żywi Rodzice ich / mają też brąc spadek rowny / thyle ileby na Oycu albo na Matke ich przydz miało : Bo Rodzice ich prawo im swe przyumierają. Speculo Saxonum lib:i, arti:17. Et Iur:Muni: arti:66 in Glosa. Et Spec:Saxonum lib:i, arti:7.

**W** Niekowic gdy ostana po Dziadu / gdy im też Oyciec vmrze / w Dziedzictwie s Stryyimi / y s Ciotkami z dawna y teraz brali dzial / a Wnekowie po dziewczkach niebrali: A wszakoz tho inż skazono / y tak inż po Dziewkach / iako po Syniech biora bliskość Wnekowie. A bowiem nie iedno Njezczyzna albo Bialaglowa / samey ku rozmnozeniu rodzaju / Ale iako Bog / y Njezczyzne y Niewiasthe stworzył / ku rodzajowi / Tak też oboim w bliskości imienia ma być rowność zachowana. Spec:Saxon. lib:i, arti:7. Et ad idem lib:i, arti.20. Et lib:i, art:3. et artic:17. Et Iure Muni: arti: 63.

Potomstwo

**W**tomstwo ieden po drugim tedy sye inż  
w syodnym rodzaju kóna. Bo thám inż  
rodzay przestawa. Speculo Saxon: lib: i. art: 3.

**3** One z Dziecimi gdy ktho po sobie zostawi  
Mátke ich / kiedy ty Dzieci zeyda przez plo-  
du / á Mátka ich ie przeżywie / tedy nikomu nie-  
przyumra / y nikt inny niebedzie po nich spadku  
bral / w Dziedzicznym ich imieniu / iedno Mát-  
ka ich własná. Speculo Saxo: lib: iij. artic. 38.

**D**zieci ktore ma ktho z nieslubná żona / ie-  
sli ia po tym poymie / tedy inż takie Dzie-  
ci sa iako y ty / co sye w Malżenstwie vrodza / y  
biora Dziedzictwo s tymi / co sye z Malżenstwa  
narodzily. Bo inż Malżenstwo acz sye pothym  
stanie uczyni ie iako s poslubney żony. Speculo  
Saxonum libro i. articulo 51.

**M**ienia ani Działu nie biora z Bracia  
Karkowie ani karklice / szaleni / gluchowie:  
ale sye takimi opiekac máia. Speculo Saxonum  
lib: i. arti: 4.      (.)      (.)      (.)

**M**az gdy uczyni zenie swey Dożywoćie ná  
imieniu / iesliby Dzieci iej pomariy / kto-

## O Spadkach

rym ono imienie należało: tedy takie Dziedzic-  
two albo Własność po nich przypada Nathce  
ich/ ktorey w tono takiego imienia swego przyu-  
mierają. lure Municip: arti: 57.

**Z**eczy ktoreby zostały po ktorym Kze-  
mieslniku / a zwłaszcza tu rzemieslnu na-  
leżące / tedy nie idą ni na kogo innego / iedno na  
potomki albo bliszsze. A żona do tego nie ma nic  
ani to do Gierady przysłuże: oprocz thego Na-  
czynia / ktorymby sama żona robila / tedy tho-  
tu Gieradzie przysłuże / iako iesth Tkackie na-  
czynie. lure Muni: arti: 23, in Glosa.

**W**tomkowie ktoryzy po Wycu albo po  
Matce ostawiają / ktoryzy nie są z imienia  
odprawieni / za żywota Rodzicow swoich / Te-  
dy biorą imienie przed thymi / ktoryzy już są od  
swych Rodzicow odprawieni / że już wezmą od-  
prawę od nich za część ich / aże już mieszkają koż-  
dy na swym chlebie. Speculo Saxon: lib. ij, art: 20.  
Et lib: i, arti: 13. Et lur: Muni: arti: 57.

**A** iesliby thacy odprawieni / chcieli dział  
mieć / wszytko pod przysyega powinni polożyć  
co wziali / a wszytko w dział puscic. vt de hoc  
Spec. Saxo. lib. i, art: 13. A powinni ie beda s soba  
w dział wpuscic / ci co nie byli odprawieni: o-

procz żeby

procz żeby ſye wkażato / żeby ſye przed tym z imie-  
nia wyrzekli / tedy działu brać nie mogą. Wy-  
piſano też rzeczy / ktorzych nie powinni kłaſc w-  
dział / ci co ſą inż odprawieni : iako gdy co ktho-  
ry po żenie wezmie / albo gdzie Oyciec albo Mat-  
ka dadzą Synowi albo Dziewce ſzathy / y inne  
rzeczy / poſi w zdrowiu ſą . Co theż zyszcze albo  
wyluży na Walce. etcet. vt de hoc Speculo Sa-  
xon: libr: i, articu: 10. Et lur: Muni: artic: 57. Et  
Specu: Saxon. lib: ij, articu: 20.

**W**otomkowie ktorzy oſtana w imieniu / ie-  
ſli ieden s nich vmrze: Druzzy ktorzy zo-  
ſtana Bracia albo Syoſtry dzielą imienie mie-  
dzy ſye. Ale ſye to rozumie / gdzieby Matki ży-  
wey nie mieli / na ktorą po Dzieciach imienie  
ſpada / gdy kthore z iey Dzieci zeydzie bes plodu.  
lure Muni: artic: 57.

**I**mienie gdy miedzy ſobą Bracia albo ſyo-  
ſtry dzielą / Starszy dzieli / Młodszy wy-  
biera. Speculo Saxonum libro ij, artic: 29.

**G**dy vmrze Niewiaſta / Imienie iey na  
Dzieci przypada. A ieſli Dzieci iey po-  
mra / tedy ono imienie na Oyci ich przypada: a  
przyrodzeni s ſtrony Matki / po takich dzieciach

## O Spadkach

nie biorą spadku/gdy Oyciec żyw/iedno Oyciec toż też y o Matce ma być rozumiano / że po takich Dzieciach nie bierze nikt spadku iedno Oyciec y Matka pożywi: gdzie ieden s nich zeydzie/ bierze drugi s tych: iako sye to napisalo. vt de hoc Speculo Saxonum libro 1, articulo 17. Et Iure Municip: articulo 63.

**S**Mrze ktho/ ktory nie ma ani Bráciey ani Syostr rodzonych z oboich rodzicow: tedy blizszy/co sa w rowney Liniey/tak z Rodzaiu Oycowskiego iako y Matczynego / rownym prawem biorą imienie kthorego im przyumra. Speculo Saxo:lib:1,artic:17. Et Iure Mun: art:63.

**E**śli kto spadek bierze / ktory iest z innego práwa/z inney Jurisdiciey: ma postawic Rekoymie albo sye wiscie / iesliby ktho blizszy ozwał sye do thego imienia / a odzierzał ie s práwa / iz to co bierze ma zasye wrocic. A to iest s práwa y z zwyczajiu / dla vchronienia ná potym trudnosci.

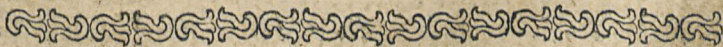
**D**ziecinne wszytki rzeczy ktore w imieniu Dziecinnym zostawia / thedy tak Mężczyzny iako Bialeglowy rowny spadek y rowne práwo maia: oprócz Cierady a Hergiewetu.

Speculo Saxonum libro i, Articulo 27.

**K**toży w Potomstwo iakie wchodzą / że  
 biorą imienie / albo Dziedziczne : albo Nie-  
 wiaſty które biorą Gierade / albo Potomkowie /  
 co przychodzi na nie Hergieweth / tedy to czynić  
 powinni: Naprzod kto Dziedzictwo bierze / dłu-  
 gi powinien płacić. Spec: Saxo: lib: i, arti: 6. Gie-  
 rade Niewiaſta kthora bierze / powinna koże v-  
 ſtane dać Meżowi vmarley żony : po kthorey  
 Gierade bierze. Speculo Saxon: libr: iij, articu: 38.

✠ Kto bierze Hergiewet / to ieſt zbroie bliſzſzy kto-  
 remu ſye doſtanie Niecz / tho ieſt ſtarſzy mie-  
 dzy Bracia / ten iako Opiekun powinnoſć te na  
 ſobie nieſye że powinien w Sadzie bronić Sze-  
 roty tey która ſye opieka. Iure Municip: articulo  
 26. Et Articulo 49.

**L**ychome rzeczy / Mąż po zenie bierze / y  
 iemu ich przyumiera / oprócz Gierady /  
 gdzieby thego nie oddala za żywota s przyzwo-  
 lenim Meżowym. Speculo Saxonum libro i, ar-  
 ticulo 31. Et libro iij, articu: 76.



O Niewiastach / y o  
 Dziewkach / á o Gie-  
 radzie.

**N**aż po ženiney Smier-  
 ci / wszystkie rzeczy ruchaiące bie-  
 rze: oprócz Gierady / the bierze  
 co nabliższa w rodzie vmarley  
 niewiasty: mimo theż własne  
 Syny iey / bliższa w rodzie Gierade bierze y nie  
 może iey nikomu ani Meżowi Testamentem  
 oddać / á od bliższych w rodzie oddać: á inne  
 rzeczy ruchome thedy **N**aż po žemie bierze. Spe-  
 culo Saxon: libro iij, artic:76. Et artic:80. Et Spe-  
 culo Saxon:libro i, artic:31. & artic:20.

**G**ierada to iest / co ty rzeczy do niey przy-  
 słuszą / Szaty niewieście / kraiane albo  
 inż poczete / Sukno albo Płotno / y ty rzeczy kro-  
 re ku niewieściemu vbiorowi należa / albo czego  
 za Meża vzywala. Ale gđzieby **N**aż kupczyl  
 suknem / albo plothnem / choćiaby poczete bylo /

thedy to



tedy to nie idzie jenie ale Poromkom / albo bliz-  
szym vmártego / thylko sye rozumie o tych rze-  
czach krááanych / kthoreby nie ku kupiectwu na-  
leżaly / ale thylko ku chodzeniu á vzywaniu do-  
mowemu. ¶ Też do Gierady przystusząq / ko-  
nie ktorymi robiono / krowy / wieprze / y inne rze-  
czy / iáko gesi / kury / skrzynie / skzynki mále / zlo-  
to ná miciach / wezglowia / poduszki / przesciera-  
dla / rzeczy lázienne / len / pierścienie / ktorych zá  
Mezá vzywála / wience / Ksyegi / ná ktorych sye  
Niewiásty modla / zwierciádla. Iure Muni:arti:  
23. et artic: 57. Et Spec: Saxo: libro i, articulo 24.

**D**ziewka ktora ostawa w domu / v Rodzi-  
cow / á niewypráviona od nich / tedy po  
Mátce bierze Gierade : á tá co inż wyprávio-  
ná / niema sntq brác Gierady dla tego / iz thá co  
inż wyprávioná / wziela inż wyprávne swq / á tá  
czekála / y ku szkodzie y ku pozytku : Bo snadźby  
też takich rzeczy nic nieostálo : A tak cokolwiek tá-  
kich rzeczy weźmie / nie powinna thego s Syo-  
stra dzielić. Spec: Sax: lib. i, artic: 5. Et Spec: Saxo.  
libro ij, articu: 19. Et libro i, articulo 13.

**A**ż żony swey száthy / iesliby zá iey zdro-  
wia / albo żywota zá potrzeba zastáwit /  
potym żoná vmrze / á blizsza domaga sye Gie-


radę: Mąż powie da że za potrzebą za zdrowia  
 żony swey szathy zastrawił y pieniądze w choro-  
 bie iey strawił: bliższa by sye przed sye dopirala/  
 gdyż sye zna/że on zastrawił/a nie żoná tego: iesli  
 ma dosyć czynić za tho albo nie? Mąż przed sye  
 to powie da co pierwey/że za potrzebą/a za zdro-  
 wia żemnego zastrawił / áże ia thym żywił: iesli  
 Mąż może dowieść onym v tego szathy zastra-  
 wiono / że za zdrowia żemnego szathy zastrawił:  
 tedy tá ktora sye Gierady domaga / ma samá so-  
 bie wykupić: a Mąż wtym niepowinen szkodo-  
 wać. vt de hoc Speculo Saxo:libro i,articulo 24  
 A iż ná potrzebe żemine to vtrácił/a zastrawił: ie-  
 sli mu niewierzą / przysyega tego ma podeprzec/  
 że tak iest. Iure Municip: Articulo 23.

**N**iewiastá gózieby oddala Gierade ná s-  
 mierthelney posćieli / ponieważ nie może  
 nic czynić bes Meżowego przyzwolenia: A tak  
 Mąż ma opátrzyć/aby sye nic ku szkodzie iey po-  
 tomstwu niedziało: A gózieby sye stało/ powi-  
 nien o to odpowiedać. Bo iako Mąż žone po-  
 winien w chorobie opátrzyć / we wszystkich po-  
 trezbach/tak też powinien opátrzyć / a niedopu-  
 scić/ aby sye co stało / ku szkodzie Potomkow w-  
 tych rzeczach ktore po smierci iey ná nie przypa-  
 daia. Abowiem żoná oprócz Meżowej woley

aniżadna sycerota kim syc opiekaia / niemoga nic  
 dac / bes woley swego Opiekalnika: a coby syc w  
 tey rzeczy szkody stalo / tedy Opiekun powinien  
 to oprawowac / iako o tym Speculo Saxon: lib: ij,  
 artic: 38. A niewymowi syc tym Opiekun / zem  
 nie byl / albow niewiedzial / gdyby syc sycerotam  
 szkoda stala: Bo powinien wszytko opatrzyć /  
 aby przeiego niedbatosc / a nieopatrzienie siero-  
 cie ktora syc opieka szkoda syc niedziala. A co syc  
 Gierady dotyczy / Tedy iesli odpowie ze nie byl /  
 nie wiedzial: y nizli doma byl / tym iuz byly thy  
 rzeczy przes kaplana wyniesyone / kthoremu tho-  
 zona dala / dla miłosyernego uczynku: tedy bliz-  
 szy bedzie Prawem thego odidz / a nizli go ma-  
 ia w tym pokonac: A Gierady to iesli tych rze-  
 czy / iuz nie v Meza / ale v tego v tego rzeczy sa  
 ma blizsza dochodzic. Speculo Saxo: lib. i. artic: i i.  
 Et Iure Muni: art: 23. Et Specu: Sax: lib. i. artic: 24.

**G**ierady iako syc napisalo / ze zadny nie-  
 ma brac iedno blizsza Niewiasty they /  
 ktora iey odumiera. A iesli niewiasta / po ktho-  
 rey Gierada ostanie / nie ostawi Dziewki po so-  
 bie / a ma Syna jaka ktouiby iuz akolitem byl / ten  
 blizszy bedzie Gierade wziac nizli syostra Mat-  
 czynia / albo inna blizsza. Ale gdyby syc zasyc w  
 inny stan odmienil / thedy powinien zasyc Gie-

O Niewiastach/ y o

rade wroćić. Jesliżeby Dziewka była / a Syn  
 też jak Arkolit / rowno taki Brat s Syostrą Gie-  
 rade weźmie / iako o tym Speculo Saxon: lib. i, ar-  
 ticulo 5. A iako przychodzi na bliższe po Nie-  
 wieście Gierada / tak iako inż opisano / co tu niey  
 przyslusze: tak też po Mezu gdyby Synow nie-  
 miał / na iego bliższego przychodzi Hergieweth /  
 tho iest Niecz / zbroia / co naylepsza na iednego  
czlowieka / Kon co lepszy s Syodlem. O ty w-  
 szythki rzeczy gdyby Wdowe umarlego Meza  
 zone winiono / Czegoby s tych rzeczy niemiala /  
 przysyega odehydzie. A gdzieby ich kilko bylo  
 Braciey rownych w prawie tu thym rzeczam /  
 Starszy Niecz weźmie / a drugiem i rzeczami  
 rowno sye dzielic beda. Spec: Saxo: lib: i, artic: 22.  
 Et lure Muni: artic: 25. A tych rzeczy nie zowa  
 nigdy inedy / Gierada albo Hergiewethem / ied-  
 no po smierci tych / ktorzy tego odumra: dla te-  
 go / izby wiedziec co bliższej albo bliższemu ma  
 byc dano / a co na nie przychodzi. Bo za żywo-  
 ta / nie zowa iedno kōzda rzecz swym imieniem /  
 Szaty szatami / Zbroie zbroia: y wolno po ki żyw  
 kto swym szaffowac / vt de hoc lure Mun. art: 23.  
 Jesli kipi Suknia dzis / a potrzeba mu in-  
 tro / moze ia przedac tu swey potrzebie. Takzeteż  
Maż zbroie: tylko na smiertelney poscieli oddac  
 tego nie moze / co za żywotha maiać / a dobrego

zdrowia

zdrowia miał a chował aż do choroby: A tak w chorobie thego vtrácić nie ma ani może / y nikomu oddać ku szkodzie tym ná ktore to przypada / y po smierci iego niema nikth thego bráć iedno bliższy iako sye nápisáto. lure Municip: artic: 65.

**S** Jerady ani Dziedzictwa żoná Meżowi niemoże wzdać / bes przyzwolenia Dziezdicow / a Potomkow. Także theż Mąż żenie. Speculo Saxonum libro i, articu: 31. Et lure Municip: articulo 65. et articulo 26.

**Z** Oná iesli ma od Meża swego zápisáne opátrzenie do żywota / iako tho zowa Lácini- skim iezykiem / Prouisionem vitæ, Tedy żywnosc domowa / coby ia ku żywnosci ná ieden rof nágotowano / przychodzi iey wszytkiego polowica. A gdzieby takiego opátrzenia do żywota niemialá / Tedy vzywáć thego ma / iedno poty pofti w imieniu syedzi / a pofti iey z imienia Dziezdicy niewypráwiá. Speculo Saxo: lib: i, artic: 22. Et articulo 24. Et lure Muni: articulo 24.

**Z** Oná ktoraby po Meżu swoim ostalá brzemienna / ná pogrzebie Meża swego / albo też trzydziestego dnia po tym / ma tho vřázáć / że iest brzemienna. A gdy sye takie Dziecie vrodzi /

O Niewiastach / y o

po Oycowstkey śmierci / gdzieby Dzieci Meza  
iey / temu tho posledz narodzonemu / czesci iego  
dac niechcialy / Tedy ma dowiesc czterzmi Mez-  
mi / y dwiema niewiastami / co iey w pologu slu-  
zyly przy narodzeniu tego Dzieciecia: ktore dzie-  
cie iesli vmrze / Matce w lono przyumiera. A  
gdzieby do Kosciola doniesion pothym vmarl /  
thedy w takiey mierze / Kaplani / Mnisy / Nie-  
wiasty swiadczyc moga / ze go zywego widzie-  
li: A thak s tad maia brac rade Niewiasty / aby  
przy pogrzebie / albo trzydziestego dnia opowie-  
dziala / ze ia Maz brzemienna odumarl: a Nie-  
wiasta moze plod nosic w zywoicie dziesyec mie-  
sycey y dwa dni a nie dluzey. Speculo Saxo: lib. i.  
articulo 33. Et lure Municip: articulo 96.

**S** Dyby ktho Malzenstwo z zoną brat / s  
ktora by pierwey nie mieszkal / izby ia z  
bzuchem poial / Tedy ten plod kthory sye vro-  
dzi / gdy w Malzenstwo wstapia przed czasem /  
thakze tej kthore sye vrodzi po śmierci Oycow-  
stkey poznicy / tedy nie sa zupełnego prawa aby  
braly spadek z innymi dobize narodzonemi. Spe-  
culo Saxonum lib. i. artic: 36. Et lure Mun: art: 96.

**Z** One gdy Maz poymie / a suta nic nie wez-  
mie / samby tej nic niemial / a pothymby sye

spolu do-



**N**iewiasty mają mieć opiekuny / ku sprá-  
 wowaniu wszytlich rzeczy: Albowiem  
 przodkiem dla thego że swiádecstwem nie moga  
 być pokonane. Wtore że przez sye / iedno przez  
 Opiekuná / nie moga nic zápisac / albo dáci ani téz  
 w swey odpowiedzi / nie moga szkody żadney  
 niesć. Téż práwa vmiec niepowinny: a izby ich  
 téz do Sádu niepowlaczano / A thák ie w tym  
 czcza / gdyż kóždy woli Mężczyzne o kthorázkol-  
 wiek rzecz vpomionac / niżli Niewiaste / y swiá-  
 dectwem go przystoyniey pokona / niżli Niewiá-  
 ste: dla tego że sye Niewiasty / szkody strzedz nie-  
 umieią. Speculo Saxonum libro i, articulo 46.

**N**iewiasty w Práwie rzeczy mowić nie-  
 moga / ani samey przez sye nic czynić / ied-  
 no przez Opiekuná. Speculo Sax: lib. ij, articu: 63.

**N**az żenie gdy wisci rekoiemstwem / że iey  
 ma opráwe vczynić / gdy mu Posag po  
 niey dádzá / wtym niewianowawszy iey vmrze-  
 zóná zostála po nim / vpomina rekoymie / rekoymie  
 acz nieprzá że reczyli / gdy posag zápláca. A  
 poniewasz poságu niezápłácono / tedy iey téz o-  
 práwá nie ma być prze niezápłácenie poságu v-  
 czynioná: Ná co bliższa oná Niewiástá samo-

syodmá do-



syodnia dowiesć / że posag po niej dano / a zapłacono: a niżliby przeciw iey dowodzić miano / że niedano / y wiano / nie tylko zapisane / ale przed ludźmi którzyby tho wedle prawa swiadczyli / obiecane: Tedy bliższa ona tego dowiesć / a niżli ią przyaciele Meżowi / o tho przeswiadczyć maia. Iure Municip: Articulo 22.

**D**ziewka / gdzieby theż poćiągnęła prawem Potomki Meża swego / że wniosła do Meża swego Summe iaką piemiedzy: Tedy Potomkowie bliższy dowiesć / iako po vmarley rece że nic nie wniosła / niżliby ona miała dowiesć na wniesyente: oprócz izby ią chcieli na dowod s Swiadki iako po vmarley rece puscic. Iure Municip: Articulo 22.

**O**na bes Meżowego przyzwolenia / niemoże nic vtracić: takze też y Meżowi dać / bes przyzwolenia Dziedzicow. Albowiem to imienie / ktore żona ma / nie innego prawa do thego Mąż ma iedno iako Opiekun. A ten kim sye opiekaią niemoże nic dać / zeby mogło być domniemanie że iaką chytrością podszedł / albo moca wyćisnął: choćaby też to przed prawem żona vczyniła / wesola twarzą / tedy to wazyc nic niema / iako o thym w prawie Cesarstim. Et Iure

O Niewiastach y o

Muni: articu: 26. Et Spec: Sax: libro i, art: 31.

**N**iewiasta ktorey Mąż odumrze brzemien-  
ney / Tedy niemoże być z Imienia ruszo-  
ná / ależ Dziećcie porodzi : dla tego / że to co w ży-  
woćie nosi / tedy jest Potomek a Dziedziec onego  
imienia. Speculo Saxonum libro iij, articulo 38.  
Et Iure Municip: Articulo 96.

**N**iewiasta to jest żona v Meża / acz ieszcze  
Mąż żyw / moze sye wiana swego domá-  
gac / gdyby Mąż vtracal / albo iakożkolwiek ku  
vbostwu idzie / s tey przyczyny / aby syebie Me-  
ża y Dzieci żywila. A wszakoż niemoże tego prze-  
dac ani zastawic ani darowac po ki Mąż żyw.  
vt de hoc Speculo Saxonum libro i, articulo 20.  
Et Iure Municip: Articulo 22.

**S**iewka ktoraby byla wyposazona przez  
Oycá y przez Matkę / Tedy iesliby sye  
niewyrzešla z imienia / ma miec rowny dzial / z  
Bracia albo s Syostrami : Ale tho co pierwey  
wziela / chceli miec dzial / tedy powinna polozyć  
w rowny dzial / to co wziela. Speculo Saxo: lib: i,  
articulo 13. Et Iure Municip: articulo 57.

**S**iewka wyposazona / tedy nie bierze Giera-  
dy to jest

dy to iest Niewiescięgo sprzetu : iedno ta co do-  
 ma iest / taka Gierade sama bierze : a niepowin-  
 na iey dzielic s Syostrą za Mąż wydana. lure  
 Municipali Articulo 27. Et lib: i, articulo 5, Spe-  
 culo Saxonum. (.) (.) (.)

**N**iewiastá ktora sye niepoczciwie chowa/  
 tráci dobra stawę / ale imienia nie tráci:  
 Abowiem tá przyczyna tego iest / że gdzieby dzie-  
 dzictwo stráčila swoje / dáłaby sye iey przyczy-  
 ná / że z ybostwá mogła nie przestac sromothnie  
 syc. A wszakoz sye to rozumie o wolnych Nie-  
 wiastkach / że Dziedzictwá nie tráca. **Ue** **Me**  
 zátka / ktoraby miała od Meza dozywotną oprá-  
 we / albo opátrzenie / tá tráci maiethnosć swoje/  
 gdzieby to ná nie przewiedziono. Speculo Saxo-  
 num libro i, articulo 5. Et lure Municip: art: 22.



O Przedawaniu y o  
kupowaniu imienia /  
y o wydaniu prawa.

**D**ziedzicznego Imienia  
niemoze nikt przedac a oddalic  
od swego Potomstwa / tego w  
ktore tez sam wnidzie / po przod-  
kach swych : oprócz tego gdy-  
by ktorzy Syn / albo Dziewka bili Oycá albo  
Mátke: albo gdyby sye Rodzicy starzeli / izby ich  
niechcieli chowac / żywic : albo izby ie z Imienia  
wypadzali / albo ktorymkolwiek obyczaiem o  
gardlo ich stali : Tedy s tych przyczyn moga od  
nich oddalic Imienie / Rodzicy ich : ale inak nie-  
moga. A choציaby przedal albo oddalil / thedy  
gdy oni nie przyzwola / thedy wydanie nic nie-  
wazy: ale co kto sam kupi czego nabedzie / to mo-  
ze bes przyzwolenia Dziedzicow a Potomkow  
swych przedac y darowac komu chce : a ma the  
moc miec w Prawie: oprócz kto Dzieci własnych  
Potomkow swych niema / iedno Bracia / thedy

wolno

wolno mu swe przedać / bes przyzwolenia Brac-  
kiego. Spec: Saxo: lib. i, artic: 17. in Glosa. Et lib: iij,  
art: 83. Et libro i, articulo 52. Et lib: i, articulo 84.

**G**Dyby ktora rzecz przedal / á przed Sa-  
dem niewzdat: A ten komuby przedano / bylby  
tego w dzierzeniu / á zaszyby thego dochodzil / á  
przalby ze nieprzedal / gdyz tego w Ksyegách nie-  
masz: tedy ten kto dzierzy / blizszy jest dowiesc /  
ze to kupil / swiadki / przysyega / nizliby thego do-  
wodziec mial / ze nieprzedal / albo nie darowal .

Abowiem ten ktory jest w dzierzeniu / lepsze pra-  
wo za soba ma / nizli ten co go o tho gaba albo  
pozyna: Bo powod niema za soba wiecey / ied-  
no przysyega á swiadki / ktorzymi by chcial do-  
wodziec: A ten kogo winia / ma za soba dzierze-  
nie / przysyega y dowod przes swiadki / iako kupil  
albo mu darowano: á dowod samotrzeciemu  
przychodzi. vt de hoc Speculo Saxonum libro i,  
articulo 15. Et libro ij, articulo 36.

**G**Dzieby tez bylo watpliwé prawo / thak po-  
wodowe / iako tez tego pozwanego co dzierzy:  
Tedy Dzierzawcy skazuia dowod / dla thego ze  
lepsza Condicia thego co dzierzy / nizli tego co  
niedzierzy. Speculo Saxonum libro iij, articulo 4.

**D**zierzenie to utwierdza prawo kazdemu

O Przedawaniu y o Kupowaniu

Ktoby iakie miał: s ktorego żadny nie może być  
ruszon iedno prawem przewycieżony. Speculo  
Saxonum libro ij, articulo 24. Et libro iij, articulo  
83. Et Iure Municipi: Articulo 29.

**K**Toby Imienie przedał a bronić był po-  
winien / iesliby bronić niemogł / przeciw  
temu ktoby o to czynił imienie: tedy then komu  
imienie przedał / powinien imienie wrocic / swe  
pieniądze zaśye wziąwszy / co za to dał. Iure Mu-  
nicip: articulo 116. Et Speculo Saxonum libro i,  
Articulo 9. Et libro iij, Articulo 35.

**Z**Adny nie może lepszego prawa innemu spu-  
ścić / iedno iakie sam ma. Iure Municipali ar-  
ticulo 23. Et Articulo 29,

**I**Imienie gdyby ktho przedał / oprocz przy-  
zwolenia Dziedzicow / na ktore Imienie  
spasc ma: tedy thakie przedanie nic niewazy: o-  
procz ktho kupi sam nabedzie / tho może przedac  
bes przyzwolenia. A gdy Dziedzictwo albo I-  
mienie komu wzdawaią v Prawa / a ci ktorzym-  
by ta rzecz należała / bedac przy prawie milczeli-  
by / a niemowiliby ani przeciwilli sye temu: tedy  
po tym przeciw themu iuz mowic nie moga.

W Prawie theż Maydeburskim / ktho co sobie  
przed pra-

przed Práwem opráwi / á záchowa / to mu w práwie ma idż. Specu:Saxo.lib:i,artic:52. Et Speculo Saxo:libro ij,articulo 6. Et Iure Mun:art:20.

**D**ziedzictwo álbo Imienie / iesli kto dawá álbo zápisuie : thedy to przed práwem ma býc uczyniono / dla tego áby ty rzeczy porzadnie szly / y dostátecznie mogly býc doswiadczone / y dowiedziane / gdzieby tego potrzebá byla. Iure Muni:arti:55. Et articulo 20. & articulo 140.

**I**mienie gdyby kto komu obiecał wzdáć / á w tymby vmárl / niedokónawszy thego : niepowinien tego Syn dzierzec : Bo bliszy sye zostáć w imieniu Oycowstwu / niżli then co kupil : Al wszakoz pieniádze wrocicé powinien / kto reby Oyciec zá to wziáł. Specu:Saxo:lib:i, arti:9. Al wszakze sye to ma rozumiec / coby sam nábyl á przedal: gdyz innego dziedzictwá niemoze przedac bes przyzwolenia Potomkow wlasnych.

**I**mienie iáko iesť dwoiakie / Dziedziczne y Ruchome : tak teź dwoiaká spráwa około niego. Dziedzictwá / á tego co ku Dziedzictwu nalezy / tego bes przyzwolenia wlasnych potomkow nie moze nikth oddac. Ruchome rzeczy / kthore z mieystcá ná mieystce moga býc przemie-

## O wzdaniu prawa.

syone / ty oddać każdy może albo przed Sadem  
albo Testamentem: oprocz Gierady a Hergie-  
wethu. A to sye ma rozumieć gdy kto niemoc-  
nym bedąc / śmierci sye już nadziejąc thakie  
rzeczy obkazuje. Speculo Saxon: libro i, articu: 52.  
Et ad idem lure Mun: articulo 21. et articulo 61.

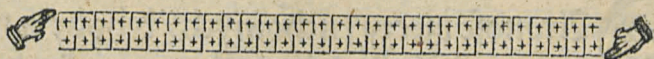
**S** Dyby kto dom kupił / a kupiwszy żeby sye  
wien wprowadził / aczby mu go ieszcze  
niewzdano / tylko aby już zadatek kupiwszy dal-  
w tymby then dom zgorzał / thedy ostatok za co  
stargował powinien zapłacić / gdy już onym  
mieszkanim potwierdził kupno. Gdzieby w tym  
domu kupnym nie mieszkał / a pisał sye że by go  
nie kupił / thedy bliższy sye odwieść że nie kupił.  
lure Municip: Articulo 140.

**S** Dy ktho Imienie wzdawa albo że ie ko-  
mu Dekretom przysadzaia: Tedy ten co  
by sye mienil bliskosc mieć / iesli oblicznie przy  
Sadzie bedzie / ma zarazem przeciw temu mo-  
wić: Abowiem iesli milczy a niemowi o to / tedy  
uż iakoby przyzwalał. Specu: Saxon: lib: ij, arti: 6.  
Gdzieby nie byl oblicznie / a byl pod tymże pra-  
wem / ma czas o to mówić Rok y szesc miedziel.  
Speculo Saxon: lib: iij, artic: 83. Et lure Muni: arti-  
culo 20. Et Speculo Saxon: libro i, articulo 70.

Gdzieby



**D**zie by kttho przedał Imienie / aleby go  
 ieszcze nie wzdał / y dzierżenia niedał: A  
 iestliżeby rzecz ona zginela / albo iaką szkodę wzie-  
 la: tedy ten na tym szkodnie co przedał / a nie ten  
 co kupił. A wszakoż ten co kupił / to co zażądał trą-  
 ci. in lure Ciuili. Et lure Municipali arti: 140. Et  
 Speculo Saxonum libro i, articulo 9.



## Dawnościach.

**D**awność o rzeczy Dwie-  
 dziczne / o stojące y o leżące. Sto-  
 iące / iako są Domy / Folwarki.  
 Leżące / iako są Kole / Ogrody.  
 A tak o takie rzeczy / kttho syedzi  
 pod iednym Prawem / iako to zową pod iednym  
 Dzwonem: kto chce dochodzić / ma to czynić ni-  
 żli rok y szesć niedziel wynidzie. Speculo Saxonū  
 libro iij, articulo 83. Et lib: iij, articu: 36. Et artic: 44.  
 Et libro i, articulo 70. Et Artículo 28.

**D**awność we wszystkich rzeczach iest: o=

**D** procz rze=

## O Dawnościach.

procz rzeczy ktore przysługują Skarbowi wierz-  
chniego Pana/ albo Rzeczypospolitey: rzeczy ko-  
ścielne zginete/ w kogo by zastane: studzy niewol-  
ni/ ktorzyby wciekli: rzeczy kradzione/ albo gwał-  
tem wziete/ Takie rzeczy dawności niemaig: ale  
w innych wszystkich rzeczach/ tedy iest dawność.  
Speculo Saxon: libri: i, artic: 29. Et lib: ij, arti: 44. &  
artic: 25. & articulo 36. libro eodem.

**D**awność rzeczy ruchomych/ kthoby o nie  
nieczynił Rok y dzień/ tho iest rok y sześć  
Niedziel. Wierchajacych rzeczy/ gdy kto kupi/ a  
za wzdanim wedle prawa dzierży/ tedy kto pod  
jednym Dzwonem syedzac/ rok y sześć niedziel  
milczy/ doydż tego niemoże: kthoby niebył tham  
gdzie Imienie leży/ chodził po służbach/ po rze-  
mieściach/ tedy Dziesyć lat dawność/ ku docho-  
dzeniu bliskości/ albo imienia/ ktoreby nani wedle  
prawa przysługalo. A kthoby w ziemi niebył/ ale  
w cudzych ziemiach/ temu Trzydziesci lat y rok  
idzie dawność. Speculo Saxonū lib. ij, artic: 44. Et  
lure Muni: artic: 21. et artic: 140. Et Speculo Saxo:  
libro i, articulo 28. Et libro ij, articulo 31.

**Z**astawne Imienie to dawności niema/ że ie-  
zawoższe bliższy może wykupić. Speculo Sax:  
lib. ij, artic: 24. Et lure Muni: artic. 20. et art. 140.

Dawność

**D**awność nie iesth w żadney rzeczy / gdzie  
nie masz dárowania albo przedania / tho  
jest zapisu ná co / albo iż ktho dzierży / gdy iedno  
zá prawem nie dzierży: tedy w thakiey rzeczy da-  
wności nie masz. Speculo Saxonū libro ij, articu-  
lo 44. Et libro iij, articulo 4.

**D**awność nie idzie Dzieciám póki lath nie-  
máią / oprocz gdy iuz kú lathom przyyda:  
tedy gdyby byly tam oblicznie pod tym prawem  
á niemieszkały nigdzie indzie / á milczałyby rok y  
szesć niedziel o swą kzywde : thedy iuz dawno-  
ścią trącić mogą. Iure Mun:art:21. Et lib:i,art:70.

**K**zywdy iakie gdy ná kogo zálnią : póki  
rok nie minie / ma odpowiedać. Gdy rok  
mine / ten ktozy sye mieni mieć kzywde / niema  
iuz mieystca o to czynić. Specu:Sax:lib. iij, art:31.

## Długách á o dluž- nikách.



**D**ług iaki / gdy Żona za  
Męża wiści / a Mąż umrze / a o-  
stawi imienie po sobie / na ktho-  
rymby ona miała dożywoćie:  
tedy taka żona została po Mę-  
żu / niepowinna długow Mężowych płacić / cho-  
ciaby sye za nie wiściła : ale Potomkowie będą  
winni płacić / po ki onego Umarłego imienia s-  
stawa. A gdzieby iego imienia niedostało / tedy  
dopiero żona / za co sye wiściła / powinna płacić s-  
wego. Bo żony niepowinny płacić długow  
Mężow swych. Speculo Saxo: libro i, articu: 20.

**D**ług theż gdyby komu miano płacić / na  
dzień naznamiönowany / a on by niebył:  
Tedy iedno on dzień straci : ale pieniedzy a dłu-  
gu swego tym nie traci. Speculo Saxonum li-  
bro ij, Articulo 11.

**D**zieby kto znał dług a dawał fanty al-  
bo imienie / a powiedalby że pieniedzy  
nie ma / ani srebra / ani złota: tedy ma przyssygdz /  
że thego nie ma : a dłużnik będzie powinien od  
niego brać to co dawa : A vrzad Mieyski przy-  
syegly / ma to oszacowac za co stoi. Speculo Sa-  
xonum lib: i, artic: 70. A iesli ma czym płacić / te-

dy do osmi dni/ potym do trzech dni/ potym do  
 dwu dniu/ potym do zachodu Slonca/ albo do  
 útrá ma byc skazána placatoprocz zeby Gosc byl  
 ktoryby jednego dnia do Sadu przyiechac nie-  
 mogl/ tedy tak pretkiego roku placic niema. Spe-  
 culo Saxon: libri, articu: 5. Et lure Muni: artic: 27.  
 A iesli zaklad to iest thy rzeczy kosztownieysze  
 nizli dlug/ przytym to zostawa/ co nadwysz czy-  
 ie iest: iesli niedostanie/ tedy ten powinien dolo-  
 zyc a zaplacic. Specu: Saxon: lib. i, artic: 70. Et lure  
 Muni: artic: 46. & artic: 27. To tez co da w zakla-  
 dzie dluznik/ tedy ten kto pozyczyl/ moze obrac  
 miedzy thymi rzeczami co chce brac. A gdzeby  
 ruchomych rzeczy niedostalo/ tedy z dziedzictwa  
 ma byc placano. Speculo Sax: libro iij, articu: 39.

**D**ługow gdy sye kto przy / thedy mu przy-  
 chodzi odwod iako nie dluzen. A iesli sye  
 nie przy dlugu/ ale powieda ze zaplacic: tedy sa-  
 motrzec ma przysyadz ze zaplacic: oprocz gdzieby  
 Sadem nan dowiedziono/ albo gdzieby zapisa-  
 ny dlug byl/ a on by sye przal / tedy odpzysyadz  
 sye nie moze: gdyz to co sye prawem dzieie / pra-  
 wem by sye tez to vkazac mialo/ ze zaplacic. lure  
 Munic: artic: 27. A gdy kto dlug zna / thedy ma  
 byc skazána placa do dwu miedziel. A gdy dlug  
 wielki / tedy do dwunascie miedziel. Speculo Sa:

## O Długach

xonum lib:ij,artic:6.Et lure Municipi:artic:34.

**D**lugi ktore zostana po vmartym / thedy naprzod przed wszytkimi dlugi ma idz naklad na pogrzeb / a pothym slugami myto ich / y wianno albo oprawa ma naprzod idz przed innymi dlugi : a zwlaszcza iesli sye pierwvey oprawa stala / nizli **N**az na thym imieniu dlugi zapisal: A dluznicy przed **T**rzemidziesy dni o dlug ktory im vmarty byl zostal / nie moga potomkow gabac / ani **S**edzia moze ich ciadzac. Speculo Saxonum libro 1, articulo 22.

**D**lugu aby nieplacil **D**ziedzic / izby sye przal / ze **S**padku niewzial : iesli nan dowioda ze falszywie zaprzal / a iz **S**padek wzial : tyle dwoie ma zaplacic / ile dlug niesye. Speculo Saxonum libro 1, Articulo 6.

**D**luznika swego iesli kto pociagnie do prawa / iesli nie osiady / tedy vrzad gdy go stroną powodna o to zada / powinien takiego vistic / aby praw byl a pravu dostal : **N**az thez mianowac powod iaki to dlug o ktory pozywa / aby obwiniony mogl tym lepiej wyrozumiec / a obaczyc mali znac albo przec. lure Municipali Articulo 34.

Chyrograff

**C**hyrográff iesliby ktho miał ná dlug / á časby minal / kroy ná Chyrográfié opisa-  
no / záplácíe : iesli powie dluzník ze záplácíl / Sa-  
motrzcé tego ma dowiesc / tho zwyczay tak nie-  
sye : A zwlaszczá gdy iuz czas minie / ná kroy za-  
plátá býc miatá .

**D**lugi iáko sye pierwey nápisáto pláca z  
rzczy ruchomych / álbo z Dziedziczných.  
A gdsieby dluzník niemial czym plácíe / tedy do  
wiezienia ma býc dan. Speculo Saxonum libro i.  
Articulo 70. Et Spec:Sax:libro iij,artic:39.

**D**lug troia odpowiedz / á káždá ma oso-  
blíwe práwo : Iesli prosto žalnia / zes mi  
winien : Ten co go winia / ma przysyadz sam iz  
niewinien : iesli rzecze zem záplácíl / thedy samo-  
trzcé ma przysyadz iz záplácíl. Iesli rzecze zes mi  
to odpuscíl / á ten sye ktemu niezna: powod blisz-  
szy swá przysyega tego dowiesc / ze nieodpuscíl.  
Specu:Saxon:libro i,art:65. Et lib.ij,articulo 6.

**D**lug gdy kto szpernie ná cudze imienie /  
Tedy pierwszy szperunk / then idzie ná-  
przod: wszákož kthoby nieprzypozywal / ná trzy  
Sady rczyniwszy szperunk / á on coby posledz

szperun-

## O Długach a o Dłużnikach.

szperunkował / będzie przypozywał / y przewie-  
dzie pierwey prawo / aż do końca : Tedy ten iuz  
będzie bliższy imienia / niżli on co pierwey szpe-  
rował / a w prawie nic nie czynił. Gdzieby też  
kto / aczby szperował inny przed nim / przyszedł  
posledz / y szperowałby / a wkazałby zapis albo  
Chyrográff ktoryby miał na dług / Tedy iednak  
przed onym co pierwey szperowali / a zapisu ani  
Chyrográffu niemieli / tedy thego szperunk pier-  
wey poydzie / chocia posledni / gdy iedno zapis  
wkaże albo Chyrográff. To w Procesyie Sado-  
wym tak sye zachowywa.

**S**ługi rozmaitymi sye obyczajami płaca :  
Ale gdy iedno swiadectwo thego będzie  
iż kto zapłacił / tedy od płacenia wolen / gdy be-  
dzie swiadectwo dostateczne godne tych co  
wiedza : albo co słyszeli / albo widzieli / iż tho co  
pożyczono / że zapłacił . Drugie też / iż da ktho  
rzecz swoje / za tho co mu dlužen / a dłużnik tho  
przyymie / tedy iakoby gotowe pieniądze dał.  
Trzecie iżby ktho był co winien Gluchowi / kto-  
ry mowić niemoże / Tedy swiadectwo tych kto-  
rzy widzieli że mu dano / waży . Czwarte / iesli  
dług swoy wkaże na swym innym dłużniku / a  
ten komu winno to / przyymie / y na thym prze-  
stanie : Tedy ci co słyszeli / swiadczyć mogą.



**O Swiadkach / o Do  
wodziech / y o Odwo  
dziech.**

**S**ynby kto powiedal / że  
mu byl umarły winien / y vpo-  
mina sye bliższym po smierci  
umarłego / iako Synowi po  
Oycu / albo Bratu po Bracie /  
albo inszym bliższym : przyszłoby odwieść sye sa-  
mosyodnym / że ich przodek nie byl winien tego  
dlugu : A wszakoż izby snadź Potomkowie nie-  
wiedzieli o takim dlugu / á then co powieda że  
mu dłużno / pewnie wie : tedy temu kto o dług  
żaluie / samosyodnemu przysyegá przyydzie / y  
ma dowieść samosyodm / iako mu bylo winno.  
A gdy dowiedzie / plácić mu máiz bliższy. A to  
sye rozumie / gdzieby bliższy przysyadz niechcie-

O Świadcach / o Dowodziech /

li / a puscili dowod powodowi. Speculo Saxon:  
lib: i, artic: 6. Et libro iij, articulo 31. Et Iure Mun:  
articulo 67. Et articulo 103.

**S**Dy kto żaluie ná kogo o rzecz niewido-  
ma / ktorey pokazać nemoże: tedy obwi-  
niony bliższy sye odwieść. Ale iesli pokaze ktora  
rzecz / ktora ma lice / suknia / konia / bydle / albo ro-  
wne tey rzeczy / tedy powod bliższy dowiesć / iż  
to tego rzeczy sa. vt de hoc Speculo Saxonum li-  
bro 1, articulo 15.

**S**Wiądkowie niemają inaczey świadczyć /  
jedno że pewnie wiedzą / albo że byli przy-  
tym / gdy sye tá rzecz stała / albo iż slyszeli od nie-  
go co nan żaluia / że powiedal / albo zeznal / że  
tak było iako ten żaluie: y gdyby przysyegali / te-  
dy mają przysyegac że wiedzą o tym że tho rzecz  
sprawiedliwa iest / o co przysyegają. Jesli o Dzie-  
dzictwo albo o Dziedziczne rzeczy świadectwo  
ma być / albo o dlugi że ie zapłacono / ktoreby by-  
ły niezapisane: Tedy tho ludzie osyedli czynić a  
świadczyć / pod przysyega mają. Ale o Dlugi  
proste zapłacone / thedy może świadczyć chocia  
nieosiądy. Iure Mun: articu: 106. et articu: 107. et  
artic: 108. et arti: 109. et artic: 110. et art: 112. Et Spe-  
culo Saxon: lib. ij, artic: 11. et artic: 22.

Świadek

**S**wiadek ieden w prawie Maydeburstim  
niewazy nic/iedno dwa albo trzy. Specu-  
lo Saxonum libro ij, articulo 54.

**S**wiadczyć niemoże Człowiek zley sławy/  
ani naganiomy /zalony: Dzieci co lat nie-  
mają. Specu: Saxon: lib. i, articu: 8. **N**iewiasty  
nie mogą swiadczyć iedno w mekthorych rze-  
czach / kthore są w prawie opisane / iako o thym  
wyższej.      ..      ..      ..

**S**wiadectwo Swiadkow niewazy nic / aż  
pierwey przysyega: a na Swiadki / ktho  
sye ciągnie / iesli niedowiedzie / wpada w swey  
rzeczy. Spec: Saxo: lib. i, arti: 53. Et lib: iij, artic: 19.

**S**wiadczyć gdy Kayce mają / nie trzeba  
im przysyegać / kiedy iedno tho swiadcza/  
co sye przed ich vrzedem działo Kádzieckim. **A**-  
bowiem poniewasz przysyegli na vrząd / tedy im  
ma być wierzone. **A**le gdy swiadcza / tylko z **O**-  
sob swych / iżby nie tego swiadczyli / co sye przed  
ich vrzedem działo / ale z osobną / gdyby iaka  
rzecz extra iudicialiter factam, swiadczyli / ko-  
mu / że byli przy tym / kiedy sye stalo / albo działo /  
że wiedza o tym: tedy takowe swiadectwo nic  
niewazy / chocia Kayca swiadczy albo Przysye-

O Świądkach / o Dowodziech /

żnik albo Woyt / aż przysyega iako inшы Świádek / gdyby im wiary dać niechciano. Iure Mun: artic: 102. et artic: 11. et artic: 32. et artic: 74. Et Speculo Saxon. libro iij, articulo 25.

**G**Dy ná kogo žalnia / a świádku náń máia / tedy niemoże obwiniony sam przeciwko Świádkom odidz : Ale s tylemże Świádkom ma sye oczyszcic. Speculo Saxonum libro i, arti: 15. Et ad idem Speculo Saxonū libro ij, articulo 11. Et Iure Municipali articulo 75.

**W**Kzyszeżnicy máia świádczyć / gdy ktho komu wzdawşy imienie / da wnie wwiázanie / a ich Świádectwo ma miec mieyste : y co oni w takiej rzeczy świádcza / powinien po świádczyć Sedzia / albo Woyth co oni znaią. Speculo Saxon: lib. iij, artic: 88. et artic: 25. Et Spec: Saxon: lib: i, artic: 8. Iure Munic: artic: 32. et art: 52.

**Ś**Wiádek nie wezwány / ani ktemu s Práwa przypedzony / ku świádectwu może być nieprzyuszczon : Abowiem ktho świádczy bes potrzeby / a w przysyega sye wdawa / podezrzenie o sobie czyni że s takiego świádectwa pożytek miec ma / albo s przychylnosci / albo że lekki człowiek albo szalony / gdyż ktho szalonego oby-

czay / cho-

czay/ chocia go niepytaia/ tedy powieda. A tak  
 taki moze byc od swiadcetwa odrzucon / a ku  
 swiadcetwu nie przypuszczon. Speculo Saxonū  
 libro iij, articulo 31. Et libro i, articulo 8.

**Z** Gode ktora strony miedzy soba uczynia / y  
 zaklad w tym zaloza / powinien kazdy dzier-  
 zec: a iesliby ktora strona zruszyla to / a niechcia-  
 la tego dzierzec / a pociagnetaby o to do prawa  
 druga strone: tenby powiedzial / ze sye o to zied-  
 nal: thedy blizszy tego dowiesc Jednaczmi / ze  
 sye ziednal / a nizli ten co sye przy / ze iednania nie  
 bylo. Speculo Saxonum libro i, articulo 8. Et lu-  
 re Municip: articulo 51. et articulo 53.

**O**wodziec na ktora rzecz iest rok zawity /  
 a ku wywiedzieniu Swiadcetw / rok y  
 szesc miedziel / ma byc dan. Speculo Saxonū: lib: i,  
 articulo 62. Et lure Muni: articulo 75.

**I**mienie albo o Dziedzictwo / gdyby ko-  
 mu przyszedl dowod: tedy ma dowodziec  
 samosyodm: A wszakoż prawo dzierzy / ze moze  
 samotrzec / gdy iedno z ludzmi osiadlymi / a s ty-  
 mi co do tegoż prawa przysluszaia / przysyeze. lu-  
 re Municipali articulo 106. et articulo 107, et ar-  
 ticulo 108.

O Świádkach y o Dowodziech.

**N**A Świádku ktho sye bierze / albo komu przysyegę skaza / a dosyc themu niuczyni ná roku ná ktorym dowodziec ma swa rzecz tráci : opócz kthoby legale impedimētum przyniosl / czemuby tego ná ten czas uczynic niemogł. Speculo Saxon: lib. i, artic: 62. et lib. ij, articulo 12.

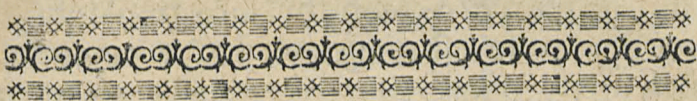
**S**Wiádkowi kthoby swiádczył za kim / izby mu kto przygáne uczynil : zarazem tego ma dowiesc / w czym go wini. Speculo Saxonum libro i, articulo 51.

**C**łowiek kthody bliszszy iest / gdzieby mu szło karanie ná gardle / albo ná zdrowiu / albo też o imienie bronie tego / a odwodziec sye / niżli by go kto pokonac miał. A to sye ma rozumiec / gdzie iáwna rzecz nie iest. Spec: Saxon: lib. i, articulo 8. & articulo 15. Et artic: 18. & arti: 64. Et lib: ij, arti: 26. Et libro iij, articulo 38. et articulo 37. Et lure Municipali Articulo 111.

**E**t kthozy kthorey rzeczy dochodza dla potwary / dowodza swey rzeczy Świádku godnymi / albo dowody bárzo slusznymi / albo Sądowymi rzeczami niewatpliwymi. Speculo Saxonum libro i, articulo 66.

Dowod

**D**owod żadny nie iest dostateczniejszy / a pewniejszy / iedno kthory Sadowy iest / bo thu iuz przysyegi nietrzeba: Abowiem co sye przed Sadem stanie / thego iuz niyt zaprzec nie moze. Speculo Saxonum lib.ij,artic: 18.et arti: 19.



## O Przysyegach.

**N**zysyadz gdyby ktho miał o kthora rzecz obwiniony / zeby sye Przysyega odwieść miał: thedy moze chceli pusćić przysyege powodowi / co nani žalnie: a powod mu iey zasye zdać niemoze / gdy ia przyymie / iedno przysyadz chceli. Ale to o Rekoymiach napisano na przodku / Ale theż to ma być rozumiano o powodzie y o obwinionym. Speculo Saxonum libro iij, articulo 11.

**L**ki swey gdyby sye kto przec chciał / ze nie pisał listu albo Chyrograffu / albo iakiegożkolwiek fałszu / ktozymby nani dowodzone:

tedy po-

## O Przysięgach.

tedy powód samotrzec przysygałszy / bliższy nan  
dowiedzieć iż tho iego reki pisanie / niżli sye on od-  
wiesć. Iure Municipali Articulo 109.

**W** Przysięge iesliby komu skazano s prawa /  
ktoryby byl z inney Jurisdictey / tho iest  
z innego prawa / a czasby byl iako w prawie zo-  
wa ligatus, to iest wiązany / w ktory czas żad-  
nych przysyag nieczynią : thedy Sedzia niema  
odkładać thakiey przysięgi : oproc iżby strona  
przywoliła. A każdy wszedy przysięga odehydzie  
gdzie nan iawnego dowodu niemaż. Iure Mu-  
nicip: arti: 117. Et Spec: Sax: lib. i, artic: 7. & articu:  
15. et Ariculo 18. Et libro ij, Articulo 10. Et Iure  
Municipali articulo 46.

**D**y ktho po vmárley rece długu iakiego  
dochodzi / Thedy ma samosyodm przy-  
syadz. vt de hoc Speculo Saxonum lib. i, articu: 6.  
A iesli też kto na kim długu dochodzi s Swiád-  
ki / powinien s tylemże Swiádków sye oczyścić.  
Iure Muni: articulo 103. & articulo 67.

**W**yczay też to dzierzý / że kogo winią o co / a  
zwłaszcza o dlugi / a on przysięga odchodzi  
a czyni tho inż nieraz / ale wielekroć ku ludzkiey  
szkodzie : taki inż bywa podeżrzany y niedopusz-

czaię mu



czaię mu samemu przysyegać iedno s Swiadki.  
 To sye zwyczajem zachowywa / a zwyczaj do-  
 bry jest za prawo. Bo kto czesto na cudzą szkode  
 przysyega / nieprzystoyna rzecz aby mu samemu  
 wierzone . . . . .

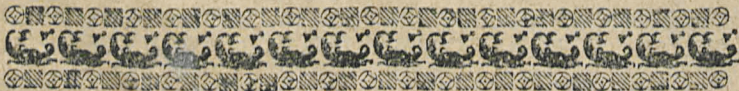
**P**rzysyegę komu skaza / albo że sye sam na  
 to pozwoli / też przed Jednaczmi: Ttedy  
 gdy temu dosyć nieuczyni / rzecz swą traci. A ie-  
 dnaczmi może każdy dowiesć nieinął iakoby sye  
 to przed Sadem działo. Speculo Saxonum lib: i,  
 articulo 8. et lib: ij, articulo 11.

**S**dyby ktho przysyadz miał / y bylby go-  
 tow to uczynić / czasu naznamionowa-  
 nego / a powodby przysyegi słuchac niechcial / be-  
 dac oblicznie / albo też na Roku niestanał / aby  
 przysyegi przysłuchał: Ttedy ten już od przysyegi  
 wolen / y ma to już tak wazyc iakoby przysyagl:  
 oprocz żeby then co miał przysyegi słuchac / wka-  
 zał legale impedimentum , czemuby na ten czas  
 nie mógł być. Speculo Saxonū lib: ij, articulo 11.

# O Jednaniu a Zgodach. 3

**N**jednanie kthoreby sye  
stalo nie przed Sadem / tedy  
syednia swiadkow ma byc do-  
wodzono: y ma the moc iedna-  
nie / iako teź rzecz osadzona: A-  
bowiem / przyslusze tho / wiare chowac miedzy  
ludźmi / co sye ieden raz podoba y stanie / thego  
trzeba strzedz y dzierzec. Aczkolwiek napisano  
jest w Tercie / izby samosyodni miał dowiesc ied-  
dnania: Ale iednak thak w prawie napisano / że  
iedno samotrzec dowodzi. lure Municipi artic: 52.  
et art 53. Et Specu: Saxonum lib: i, articulo 8.

**N**jednacze gdy iednacia / tedy co wyrzeka a-  
by to dzierzano / zaklad zalozye maia. lure  
Municipali articulo 53.



# O Rekoymiach.

**R**ekoymie sa dwoi / iedni ktorzy recza / za kogo przed Sadem / albo vrzedem. Druzdy ktorzy recza tam na stronie / ci mogą iesli sye przą Rekoiemstwa przysyega odidz. Ale rekoymie co Sadownie recza / tedy gdy Isiec niestanie / powinni zani odpo wiedać: a na Imienie / albo na maierność dluznikow nie masye syegnać wierzyciel / alez pierwey z Rekoymia czynić bedzie ten kto pozyczyl. Speculo Saxo: lib: iij, arti: 9. et lure Mun: artic: 117.

**R**ekoymie powinni sa za tego odpowiedać za kogo recza: y kogo recza na postawienie / powinni go stawic. A iesli go niestawia / tedy powinni zani placic: oprócz gdy kogo wyrecza / o ty rzeczy o ktorzeby kto gardlo zaslužyl / a w tym wciecze wyreczony / Tedy tych pokut ktorzeby on miał miec / niepowinni oni niesc / iedno powinni placic zani / to coby wedle Prawa wysta wy / a ważności oney rzeczy bylo. Speculo Saxo: lib: i, artic: 65. Et lure Munic: artic: 31.

**R**otomkowie powinni Rekoymie wybá-

O Rekoymiaách.

wieć / z rekoiemstwa / ty ktoryz reczyli za Oycá ich /  
ktoryz umarl. A iesli imienie albo maíetnosć po v-  
marłym wezmą / powinni dlug zapláć: Iesli  
nie po nim niewezmą / pláć niepowinni. Spe-  
culo Saxonum libro iij, articulo 10.

**R**ekoymia iesli za kogo reczył / iż miał przy-  
syądz / tedy iesli umrze ten za kogo reczył /  
powinien sam rekoymia przysyądz / to co Iściec  
uczynie miał / albo zań pláć. A gdzieby w tá-  
kiey mierze Rekoymia przysyądz niechiał / tedy  
może puscic przysyęge temu / ktory go o rekoiem-  
stwo prawem gaba. A ten powod choćaby mu  
zasye przysyęge wzdawal / Rekoymiemu / thedy  
nie bedzie zasye powinien rekoymia przysyęgać.  
Speculo Saxo: libro iij, articulo 11.

**R**ekoienstwo / kthore Sądownie ma być  
czyniono: Naprzod o szkodę / ktoreyby sye  
trzeba nádziwać / iż ktho ma dom zgnily / może  
Sasyądowi przes to szkoda być / albo co podob-  
nego ktemu / Albo iż sye kto isci / aby stal ku Pra-  
wu a vsprawiedliwil sye. Tez Opiekunowie /  
ktoryz czynią istote Dzieciám kthorymi sye opie-  
kać mają. Iure Muni: articulo 27. Et Speculo Sa-  
xonum lib. i, articulo 65. Et libro iij, arti: 17.

**R**ekoymie gdy za kogo recza spolna reka /  
iesli ie-

iesli iednego za wszystkie pociagna do Prawa/  
wszyscy dlug placic powinien. A wszakoż ma  
mu być zachowana Akcyja przeciw drugim re-  
koymiam/ co snim reczyli / aby swoje czesc co na  
nie przyydzie zaplacili. Gdzieby też then ieden  
zaplacic niemogl/tedy iednak na drugich ten ko-  
mu dluzno/ dochodzic moze. A gdzieby wszyscy  
pozvano/ tedy iuz kazdy powinien zasyc placic  
co nani przyydzie / za co reczyli. A gdzieby ktho  
dlug zaplacil/ a ten komuby zaplacono/ przyalby  
syc tego / Tedy temu dowod przyydzie ze dwie-  
na Swiadkoma/ ktho powiedzial ze zaplacil.

A gdy ma ktho rekoymia po kim / tedy niemoze  
pierwey z Istcem dzialac / az pierwey z Rekoym-  
nia bedzie oto czynil. Spec: Sax: lib. ij, art: 6. Et lur:  
Mun: art: 31. Et lib: iij, art: 39. Et lur: Mun: arti: 117.

**E**czyli kto za kogo/tedy ten komu dluzno/  
tedy niemoze pierwey s swym Dluźni-  
kiem czynic/ az z Rekoymia pierwey. Speculo Sa-  
xonum lib. iij, artic: 39. Et lure Mun: artic: 117.

**R**ekoymia gdy reczy konia / albo iakie by-  
dle postawic / a w tym koni albo ono by-  
dle zdechnie: Tedy iesli go pozowa/ aby ono by-  
dle postawil/ ma skore onego bydlectia przed Sad  
przyniesc. A gdzieby mu niewierzono/ zeby one-  
go bydlectia skora byla/ ma przysyadz/ tedy bedzie

O Rekoymiach.

wolen. Speculo Saxonum libro iij, articulo 10.

**W** Rekoymia by kto na posthawienie / a tenby w tym czasie umarl / zeby go rekoymia postawic niemogl / Tedy gdy dowiedzie rekoymia / ze isciec umarl / wolen od rekoymstwa / niepowine za to nic szkodowac. Sp:sa:li:iiij,ar:10.

**N**a rekoymstwo nikogo niemaię dac na wietsza summe / iedno iako iego maietnosć niesye: oprócz dlugu : Tedy iako wielki dlug / tak wedle they summy na rekoymsthwo moze byc dan. Speculo Saxonum libro ij, articulo 10.

**R**ekoymstwo powinna rzecz stawic / gdy strona zada temu kto imienia niema. O syadlemu niepotrzeba : albo gdyby kto zakład dal / gdyz kto ma czym placic / albo zakład kładzie wiecey czyni niżli ten co rekoymie stawi. Speculo Saxon:lib.ij,articulo 5. Et lure Mun.artic:27.

**R**ekoymstwo kto żaluie ze mu reczono o dlug / ten kto przy / tedy przysyeze sam: a iesli s Swiadki żaluie / samosyodm ma przysyadz. Spe:Saxo:lib.ij,ar:6. Et lib. iij,art:85. lu:Mu:ar:31.

**R**ekoymiemu wszytkā obrona nalezy y ma ia miec / tak iakoby ia też iego Isciec miał / to iest Puncypal / za ktorego reczyl. Spec: Sax:lib:ij,arti:4. Et lure Mun:art:34. et artic:117.

O Gwalciech /

O Gwałciech/ gwał-  
townikach / o Wjezo  
boystwie/ y o Ła-  
nach.

**T**o komu Gwałt czy-  
ni/ a ná ten czas w obronie gdy  
Gwałtownika zabiye / nie za-  
to niepokupi/ iesli samotrzec te-  
go przysyega dowiedzie / iz tho  
ná swym gwałcie uczynil. Abowiem nie wko-  
zdey rzeczy winien meżoboystwa/ a owšem ten  
co to w swey obronie uczyni / a kto broniac cia-  
ła a zywota swego / wdziála tho / ma byc rozu-  
miano/ że słusznie a nieprzeciw práwu to dziála.  
Lotry theż ná drogách/ każdy zabić moze. Abowiem ten kto sye broni/ słusznie tho czyni: a ten  
kto sye ná drugiego syega/ niesprawiedliwie tho  
dziála. Speculo Saxonū lib. ij, articulo 69.

O Gwałciech / Gwałtownościach /

**G**wałt kto uczyni w dzień Święty / tedy  
bronie go tho niemoże: Ale przedsy ma  
być szdzon / theż y dnia Świętego / gdzieby był  
poiman. Specu: Saxo: lib. ij, artic: 10. et articulo 66.

**G**wałtem kthoby komu Imienie wziął /  
ktoreby nan miało spasc / niedoczekawszy  
smierci tego po kthorymby ie spadkiem miał w-  
ziąć / prawo swe traci. y Syn może być wydzie-  
dziczon / thym obyczaiem / gdyby odiał imienie  
Kodźicom swym za żywota ich. Speculo Saxo:  
libro ij, articulo 84.

**M**esliby kthory człowiek był raniou / á v-  
márt z rany: albo że then co ranił wyma-  
wiałby sye tym / że nie z rany vmárt / ale że mu  
inna choroba przypadła: tedy ma tho stać na s-  
wiadectwie Lekárskim / ktorzy rannego leczyli.  
A iesli gdzie sye tho stanie / że iedno ieden Lekarz  
iest / tedy ma stać na iego swiadectwie / á zwoła-  
szczą gdyż ná wielu mieystcach taki Lekarz przy-  
syegly bywa. A iesliby vmárt trzeciego dnia  
ranny / thedy iuz ma być rozumiano że z rany v-  
márt. Speculo Saxon: libro ij, articulo 16.

**Z**abicie głowy w Maydeburckim Prawie /  
placa ma być całym Wergieltem / tho iest



dwadzieścia złotych Polskiej monety: Ale wedle zwyczaju / ktory sye w Polstim Prawie zachowywa / Tedy s tych Mias / w ktorych wzdoy sa ludzie znakonitszy / za glowe Trzydziesci grzywien. W mnieyszych Miasieczkach Pietnascie grzywien. We Wsi / Dziesiec grzywien.

**K**omu wezma Imienie gwałtem / albo s niego wybija: Napierwy / nizli sye tez ta sprawa przetoczy albo dokonana / ma byc w dzierzenie wrocon wybity. A gdzieby go do Prawa ciagniono / albo pozywano / niepowinien odpowiedac / azby mu pierwey imienie wrocono / ktore mu gwałtem wzieto. Speculo Saxonum libro ij, articulo 10.

**C**to zabijaia Oyce / Matki / Dziada / Ciotke krewnie swoje / albo aczby sam niezabit / ze o tym wiedzial / albo naprawil: zaszyty w worze z zwierzety / ktore sa w Prawie napisane / ma byc w wode wrzucon / a utopion. Speculo Saxonu libro ij, articulo 14.

**N**a Gwałcie albo na złym uczynku kogo poimaja: na Rekoienstwo nie ma byc dan: iako o tym Specu: Saxon: libro iij, articulo 9. Et lure Municipali articulo 17. Alez tez przy / thedy go

**G** to wspo-

O Gwałciech / Gwałtownikach /

to wspomoc niemoże: Albowiem Powod samo-  
syodm go poprzyśyadz a dowiesć nan może. Or-  
telu też łaiac : a przeto przec sye niemoże / gdy go  
na iawnym uczynku poimają: albo theż uczyni-  
wszy że ucieka / imą u wtym : albo iesli krądzio-  
ne rzeczy w iego strzyni / albo komorze / gdzie sam  
klucz nosi nayda sye : oprócz żeby kto inny klucz  
nosił / albo żeby go indzie chował / żeby go ktho  
dostać mogł : albo żeby były rzeczy tak małe / że-  
by ie mogł dziura albo oknem wrzucić / Tedy sye  
o takie rzeczy sprawić może / że ich nieukradł / ani  
o nich wiedział. Speculo Saxo: lib. ij, articulo 35.

**R** To zabije vmyslnie / wedle Prawa ma  
być karan. Kto zabije przygodnie / iż tho-  
iawno bedzie / gardła stracić niepowinien / ied-  
no zapłacić. Speculo Saxonum lib. ij, articulo 38.

**D** Kany nie moze być obwinion / iedno ie-  
den z drugimi czynić moze iako s pomoc-  
niki / iż sye mogą odwieść : A wszakoż y pomoc-  
nicy iesli sye znają / że bili / Tedy beda tak winni /  
iako y then kogo obwiniono. Speculo Saxonum  
libro iij, articulo 46.

**Z** A gwałtowne rzeczy poczytają / co w Pra-  
wie Maydeburckim zową Manuale factū,

Slodziej=

Śłodziejstwo kogo ná nim vchwycá: Niezoboy-  
stwo / vmyslne / nie przygodne: gwałt domowy:  
álbo też y gdzie indzie rozboy: v kogo też rzeczy  
krádzione nayda wiego komorze / gdzie sam klucz  
nosi / czego by oknem wrzucić niemożono. Spe-  
culo Saxon: lib: i, artic: 26. Et lib: ij, arti: 35. et artic:  
54. Et Iure Muni: artic: 27. et artic: 115.

**S** Dyby kto miał krzywde od kogo / á prá-  
wem tego niedochodząc / samby sye tego  
mścić: tedy práwo iuz swoje tráci. Bo niyth w-  
swey rzeczy Sedzia nie ma być / áni sam sobie  
spráwiedliwosci działác / á gwałthu drugiemu.  
Speculo Saxo: libro iij, articulo 13.

**S** Ine rány kto obwiedzie Vrzedem / á vka-  
że ie: blizszy iuz ná nie dowiesć nizli ten /  
kogo winia / gdyby przal á chciał sye odwiesć.  
Iure Municipali articulo 89.

**S** Wáltem niyth nikomu imienia nie ma  
brać áni dzierzienia odeymowác: alezby  
pierwey práwem tego doszedl / izby mu dzierze-  
nie przysadzono. Jesliżeby też rzecz kto swoje ná-  
last v kogo / á gwałtem iá wziął: rzecz one tráci.  
Jesli theż kogo gwałtem z dzierzienia wypędzi-  
iáko Gwałtownik / ma być karan. Jesliby theż

O Gwałciech / Gwałtowniách /

Kto minimal ze tego rzecz á wziął cudzą: tedy gdy przysyże / że to omyłka uczynił: dwa kroć za co rzecz stoi ma zapłacić: gđzieby tego niedowiodł przysyega / tedy ma być karán / iáko lupieżcá. Speculo Saxon: lib. ij, articu: 70. A ktho co gwałtem dzierzy á nie za żadnym Práwem / tedy dawności w tym niemasz. Specu: Saxo: lib: iij, articulo 4. Et libro i, artic: 29.

**G**orace Práwo kogo ima ná nim / że mu o gárdlo idzie / iáko o Męzoboystwo / albo o gwałt: Tedy trwa Czerzy á dwádziescía godzin. A gdy minie gorace Práwo / thedy oprozłuszney przyczyny / izby ná ten czas przeciw takiemu niemożono postępić: o gárdlo inż thakie mu nie idzie / ale plácić á dosyć czynić ma. Spec: Saxon: libro ij, artic: 9. et libro i, art: 66.

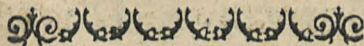
**G**walt domowy / albo gdyby kto złodziejá w domu swym zastał: tedy to ma wedle obyczáia obwołać: Bo takie obwołanie iest inż początek skárgi / á za tym pokonác go samosyodm moze / gdyby go ná iáwnym uczynku iác niemożono. Speculo Saxon: lib: ij, artic: 64. Et lure Municip: articu: 36. et articu: 37. A gđzieby zá rázem gwałtu nieobwołano: tedy inż sye bliższy odwieść obwiniony. lure Municipali articu:

lo 38. A takie wystepy gǒdzie ie obwołaia / a do-  
wod iūz nā nie bedzie iaſny / Thedy iūz poprzy-  
syegac nietrzeba. Speculo Saxo: lib: i, articulo 15.  
Et lure Mun: articulo 40. A iako zloczynice / o kto-  
ry iaki wystep maia byc karani / tedy to iest. Spe-  
culo Saxonum libro ij, articulo 13.

**Z**A Rāny nieszkodliwe szelagow trzydziest:  
A Sedziemu za wine / szelagow osm. Specu-  
lo Saxo: lib. ij, artic: 16. Tamze w tym Artykule  
stoi: Gǒdzieby thez palec albo zab wycieto albo  
wybito / zaplata ma byc / Wergieltu dziesyata  
czesc: to iest kopa / a Sedziemu szelagow szescdzie-  
syat. A ty szelagi wedle Prawa Sastiego / sa ie-  
den za dwānascie pieniedzy. A wszakoż prawo  
pospolite to iest Statuth Koronny / obmawia  
tak / ze o rāny y o glowe w Miesciach y we W-  
siach nie Maydeburſkim prawem ale Polſkim  
ma byc sadzono. Aczkolwiek tego nie napisano /  
po czemu glowa ma byc placona / Czlowieka  
Mieyſkiego: A wszakoż z zwyczajū tak dzierza /  
iz s tych Miast gǒdzie sa wǒzdy ludzie znatomit-  
szy / albo kupieccy / thedy za glowe Trzydziestci  
grzywien. S Miasteczek tych mnieyszych thedy  
piethnascie Grzywien. Za Kmiecia Dziesyec  
Grzywien.

## O Gwałciech / Gwałtownikách /

**G**wałtowni gdy i obwołaią / każdy po-  
winien biecć. vt de hoc Spec: Saxon: lib.  
i, articulo 53. Ktoby nie bieżał / w karanie vpa-  
da. Speculo Saxonum lib. ij, artic: 71. A wszakoż  
w Miesciech zwyczaj á postanowienie iest / iż  
nie wten czas gdy kto ná gwałt woła / ale gdy  
zadzwońią ná Katuszu ku gwałtowni biecć ma-  
iá: á to dla tego / snadźby kto pijány / albo szalo-  
ny zawołał / zá máłá albo zá żadną przyczyną / zá-  
czymby sye mogło wiele złego sstać: ale gdy za-  
dzwońią / iuż iest znak / że to idzie s starszych / á z  
wzrzedowego rozkazania. A tak w Miesciech  
máiá thego pilnie strzedz / aby dzwonek tak byl  
chowan / á opátrzon / aby dzwonic weni nikth  
niemogl / iedno kiedy wżad rozstaje: zá dobrą bá-  
cznościá / aby sobie w tym szkody nieuczynili / á  
nie vpadli w ty pokuty / ktore w Polskiej Koro-  
ny Prawie ná to są postawione.



O Złodziej-

# O Złodziejstwach / o krádzionych álbo ná- lezionych rzeczach.

**K**rádzione rzeczy niemá-  
ią idź nikomu ku pożytku: ale kto-  
by ie zastał máia mu być wroco-  
nei: á dawnośćią sye niťh w tym  
niemože bronic / choćaby dawno-  
kupil krádzioną rzecz: A zwłaszcza w tych rze-  
czach tym wiecey / ktorich iáwnie niemáżnia: Ale  
choćby rzecz widoma / iedno że krádziona / iáko  
kon / bydle / ktoby skąd przyiał á poznal / thedy  
w tey rzeczy dawność nie idzie: A wszákož nie-  
može być rozumiano / áby sam ukradł / gdy te-  
go nie miał. Speculo Saxonum libro ij, articulo 36.  
Et lure Municip: articulo 56.

**O**niá gdy sye kto imie v kogo / álbo rzeczy  
krádzioney: thedy gdy sye ciągnie ná za-  
wodźce ten v kogo zastaño / ma mu być dopusz-  
czono. lure

O Złodziejstwach/ o kradzionych

czono. lure Municipi: articulo 132. et artic: 135.

**Z**eczy należoney ktoby niewrocit: á nay-  
da ia v niego / ma byc karani iako o zlo-  
dziejstwo. Takze tez v kogo by kradzioną rzecz  
zastano/ w iego strzynie/ albo w iego komorze/ do  
ktoreyby sam klucz nosil: powinien o thó odpo-  
wiedac iako o zlodziejstwo: oprócz zeby tak ma-  
ła rzecz byla/ ktoraby oknem wrzucic mogli: te-  
dy sye sprawic ma ze niewiedzial. Speculo Saxo:  
libro ij, articulo 35.

**Z**łodziejstkie rzeczy v kogo zostana / á do-  
wiodlby ze ie kupil / iesli nie Istcem / thedy  
Litkupnik: thedy mu uż o karanie nieidzie/ Ale  
za co kupil/ thedy ty pieniadze traci. Speculo Sa-  
xonum libro ij, articulo 36.

**D**yby kogo obwiniono o rzecz kradzio-  
na/ ktoraby v niego zastano/ á on by za-  
stepce postawic niemogl / od ktoregoby to mial:  
tedy gdy sye Litkupnik wywiedzie/ iz thó kupil/  
o gardlo mu nieidzie: Ale powinien to co v nie-  
go zastano gdy dowiedzie then czyia rzecz iest  
wrocic: albo iesliby tey rzeczy niekryl / á iawnie  
ia wkazowal/ iesli na koniu/ izby na nim iawnie  
iezdził/ Tedy za dowodem tego/ czyiaby to rzecz

byla wla-



była własna ukrądziona / powinien wrocić : á  
nie innego o to niepokupi / ten co v niego zasta-  
no / iedno te rzecz tráci. Speculo Saxonum lib. ij,  
articulo 35. et libro iij, articulo 36. Et ad idem lu-  
re Municipali articulo 56.

**K** Rądziona rzecz swoje / gdyby kto v kogo  
zástal / niema iey gwałtem brác: A iesliby  
ia gwałtem wziął / może być poiman / y przed  
Sadem o to obżalowan. Iure Munici: artic: 27.  
et artic: i i 2. Et Speculo Saxonū lib. ij, articulo 25.  
Et articulo 70. et articulo 35.

**K** To co naydzie á niewroci / albo chowa  
skrycie / á potym to nayda v niego: za zło-  
dzieystwo ma być poczytano. Albo kto rzecz zło-  
dzieyska kupi / także ia też chowa skrycie. Ale cho-  
cia kto rzecz zlodzieyska kupi niewiadomie / á nie  
tai thego / niechowa iey skrycie / okáznie ia iaw-  
nie / ten zá zlodzieia nie może być mian. Speculo  
Saxonum libro ij, articulo 37.

**Z** Loczynstwo / czworákim obyczaiem może ie-  
den popelnić : iesli sam co uczynil / iesli rá-  
dzil innemu ná to : albo iesli rozkazal : albo iesli  
zloczynice przechowywal / albo rzeczy / thák zło-  
dzieyskim obyczaiem od nich bierze. Speculo Sa-

## O Skłodziejstwach / o kradzionych

xonum libro ij, articulo 72. Et Iure Municipali  
Articulo 31.      ❦      ❦      ❦      ❦

**Z** Boże albo owoce / gdy kto wnocy s Polá v-  
krádnie / albo s Sádu / albo z Gumná / tedy  
ma być obieszszon:á zvláštězá o zboże. A iesliby  
wednie kradt / Tedy ma być ściet. Iure Municipa-  
li articulo 38. Et Speculo Saxon: lib. ij, articu: 39.

**R**zeczy kradzione Dziedzicy albo Potom-  
kowie nie powinni odpowiadać / po s-  
mierci swego Oycá albo Brátá: oprócz izby zá-  
żywotá poczelá sye o to rzecz z ich Oycem / albo  
Brátem / po ktorych spadki biorá: albo izby do-  
swiadczono / izby thakie rzeczy ostáły po umár-  
tym / á oni ie wzieni y vzywáli ich: tedy w thakiey  
rzeczy odpowiadać powinni. Speculo Saxonum  
libro i, articulo 6.



O Wieszniach

# O więźniach á o Zloczyncach.

**N**ieznia żadnego Wzrad  
 żadny ani nikth nie ma puscic /  
 bes iego woley. Gdy też ktho  
 kogo da wsadzic o dlug albo o  
 iaka swa krzywde / á do Kazni  
 go przyma / w Miescie / albo thez we Wsi : A  
 gdzieby go ktokolwiek wypuscil / Tedy sam ma  
 dosyc czynic zani. A gdzieby vciekl bes dobrowol  
 nego wypuszczenia / Thedy ma przysyadz Se  
 dzia / to iest Woyth albo Burmistrz / iz do tego  
 przyczyny nie dał. vt de hoc lure Munic:artic:17.  
 A powinien Sedzia albo wżrad oprawic á opa  
 trzyc dobrze komore / gdzie sadzaię / iako o tym lu  
 re Municipali articulo 59.

**G**dy kogo wsadza zeby na gardlo syedzial:  
 iesli ij dadza na rekoiemstwo / thedy we  
 dle Maydeburskiego prawa / inż mu o gardlo  
 nie idzie / Ale ma inż byc innymi winami albo  
 pokutami karan. Speculo Saxo:lib:i, articulo 65.

Et lure Municip:articulo 27.et articulo 117.

**W**A śmierć nikogo skazać niemają / jedno al-  
bo aż sye sam wyzna / albo go pokonają /  
albo na iawnym uczynku imą : y aczby złodziey  
tego powołał / y śmiercią tho swą zapieczeto-  
wał / Tedy ten tego powołał / może sye odwieść  
swą przysyegą : oprocz żeby inne swiadectwo a  
dowod przeciw iemu było. Speculo Saxonum li-  
bro iij,articulo 39.

**G**Dyby złoczyńce chciałano imować / a on-  
by na Cmyntarz wciekł albo do Kościo-  
ła: takiego Kościół niema bronić. ¶ Jyd uczy-  
niwszy co złego a do Kościoła by wciekł: choćaby  
sye też krzcić obiecował : może być wzięt / a ow-  
szem gdzieby sye bronił / gdyż żydom z bronią cho-  
dzić zapowiedziano. Speculo Saxo:lib.ij, artic:2.  
Theż Slugi niewolne kttho ie ma: Tatary y in-  
ne niewolniki / tych też Kościół bronić niema / y  
owszem wydać. Co kościoły lupią albo gwałca /  
theż ich bronić niemają / albo co Dziewki albo  
Niewiasty gwałca / albo Mniszki / albo iawne  
Cudzołozniki / gdyby ie goniono / żeby tam wcie-  
kali / niemają ich bronić. lure Municipali artic: 9.

**C**udzołostwa iawne / ty mają być zawwsze ka-

rane / tak

váne / tak Męczyzna iako bialeglowy : nie ma  
tego vřad nigdzie dopuřci: y owřzem gárdlem  
o to wedle práwá záořze karano. Speculo Saxo:  
lib.ij,artic:13. Et lib:ij, articulo 1.

**T**ęz in legibus Lex Iulia karze cudzołozni-  
ki: teraz ty rzeczy bário sye záořzaly / że ni-  
tego o to niekarza : á teř pan Bog karzi dopuř-  
cza / o iáwne rzeczy / iáwne karác raczy.

## Q Póřodze.

**S**ęoga iř to iest zly á o-  
kruthny vczynek: Tedy the sprá-  
we obwiniony o póřoge ma czy-  
nić : iř gdy go obwinia przed  
Práwem / iř spalil Dom / Gumi-  
no: Tedy ten obwiniony tamře przed Práwem  
ma miánorác / troie osinnasćie swiádkow: A  
powod ten kto žalnie / komu sye krzywda y škó-  
da stala / ma obrác s nich osinnasćie s ktorzymi  
obwiniony przyřyadz bedzie powinien. A gdzie-

## O Pozodze.

by sye niespráwít / thedy gdy go powod poprzy-  
syeże / ogníem ma być spalón : czym zgrzeszył/  
tym ma pokutować. A taki Sad o pozoge/the-  
dy Polskim Práwem sádba / á nie Májdebur-  
skim / ácz teź y w Májdeburstím práwie o tym  
nieco nápisano.      ..      ..      ..      ..



## O Sfałszowáníu iá- kiey rzeczy álbo ku- piey.

**R**zecz iáka gdyby kto prze-  
dal fałszywą / A then co kúpít  
wini go o tho / że mu rzecz fał-  
szywą przedal : Jestli sye przy że  
nie przedal / álbo ácz sye zna że  
przedal / ále powie/że niewiedział / á nieprzyrze-  
kał mu zá fałsz : tedy ten co kúpít / sámotrzeci ma  
nan dowiesć/że mu zá dobrá kúpią przyrzekl. lu

**D**zie by kto na kogo fałszywie skarzył / a ten obwiniony / za tą skargaby ciężkość iaką / albo więzienie podiał: gdyby sye tego potym sprawił / że był niewinnie oskarżon: tedy ten co nan żałował / toż ma cierpieć co on cierpiał. Speculo Saxon: lib. i, artic: 69. Et Specu: Saxo: lib: ij, arti: 8. Et Speculo Saxonū libro iij, articulo 69.



## O Piekunach.

**P**iekuni brząd od wie-  
rznego Pana / albo Mieyski  
powinien opatrzyć: aby Pie-  
kunowie sye wiscili / aby Dzie-  
cinnych rzeczy nientracili: O-  
procz tych Piekunow / ktore Oyciec wstawi / ci  
niepowinni Istoty czynić. Speculo Saxon: lib. i,  
artic: 23. Et Iure Municip: articu: 26. et articu: 49.

**P**iekuny moze każdy wstawić Dzieciom  
swym /

## O Opiekunach.

swym / mimo inne przyrodzone / Tylko aby tho  
uczynil przed Sadem / a powiedzial przyczyny /  
czemu to czyni. Opiekun thez przyrodzony / po-  
winien Inwentarz uczynic / y wiscic Syerotam  
ich dobro / aby im tego mientracil. A niemoze O-  
piekun skazic / zniszczyć / imienia Dziecimnego ani  
przedac / zastawic / ani z dzierzienia swego wypu-  
scic. A gdzieby sieroty umarly / ktorymi by sye o-  
piekal / Tedy y tym na ktore spadek po nich przy-  
dzie / powinien liczbe czynic : iako o tym Speculo  
Saxonum lib.i, articulo 23. Et ad idem de Tutori-  
bus lib.i, articulo 42. Ale ci Opiekunowie / kto-  
re Oyciec vstawi / mimo przyrodzone Dzieciam  
swym / ci niepowinni takiego Inwentarza czy-  
nic: A to s tey przyczyny / iz nie sami do tego przy-  
chodza / ale ie Oyciec vstawi / y wierzył im tego /  
Tedy wszytká sprawa Opieki / iuz na ich wierze  
zalezy. A iakie imienie Opiekun wezmie w swo-  
ie opieke / thakie zasye wrocic powinien. A iesli  
ma z Dzieciami imienie swoje spolne / nierozdziel-  
ne : tedy gdy Dzieci ku latom przyyda / imienie  
snimi rozdzielwszy / powinien im liczbe czynic a  
imienie im spuscić. ¶ Tez Opiekun gdzieby iaz-  
sne dlugi zapisane / albo z Dekretu Sadowego /  
a sprawiedliwe ich Oycá placic / a ony by thego  
przyjac niechcialy: tedy blizszy Opiekun tego do-  
wiesc wedle Prawa / nizliby ony tego odeprzec

mialy.



miały. Iure Municipali articulo 26.

**O** Piekun przyrodzony gdzieby Inwentarza niendziałal: thedy powinien wszytki dlugi zapłacić/ choćby maierthności Dziecinnney tak wiele niebyło. Spcculo Saxo: lib.i.articulo 6, et articulo 23. Gdyż to każdy ku szkodzie czyni sobie/ kto sye wedle Prawa nie zachowywa.

**O** Piekun / Niemoże imienia Dziecinnego przedać / ani zastawić iedno s tych przyczyn: Naprzod gdzieby przyszło Wiáno zapłacić / żeby go Niewiasta czekać niechciała / a niebyło skąd inąd zapłacić / żeby gotowych pieniedzy niebyło / iedno z imienia Dziecinnego / musiałyby sye płacić. ¶ Druza przyczyna / gdzieby taki głod przyszedł / żeby inak wyżywić sye ty dzieci co w opiece są niemogły: gdyż y kościelne rzeczy / słusznie ná ten czas w taką przygode mogą być przedawane. ¶ Trzecia / żeby broniąc Imienia dziecinnego / nakładając ná prawo / albo broniąc ich od gwałtu / żeby Opiekun innak obronić ich niemogl / prze vbostwo ich: albo gdzieby też rzeczy sierocce / v żydow były zastawione / żeby szła ná to lichwa / albo inie szkody skąd przychodziły: albo dlugi iawne / ná ktonichby były albo zapisy albo Chyrográfy / ktore sye s Prawa płacić mu-

## O Opiekunach.

szar: oprócz tych przyczyn które sye napisały / prze-  
żadną inną przyczynę niemoże imienia Dziecin-  
nego przedać / zastrawić Opiekun. A wszakoż ko-  
żdey przyczyny s tych Opiekun powinien do-  
wiesć. A iesliby ich imienie bylo przez Opieku-  
nā rozprzedano / Prawem tego doydż moga: o-  
prócz gdzieby Opiekun wklazal / że ku ich sye tho  
pożytku stało: tedy chcałi imienie mieć / temu kto  
kupit musza pieniądze odłożyć. A gdy przyyda  
ku latom / tedy ku takowemu imieniu niemoga  
przychodzić dłużej / ieno po ki rok y dzien niemi-  
nie / to iest rok y szesć niedziel: gdyby byli tamże  
praesentes, gdzie imienie ich / iako zowa pod ied-  
nym Dzwonem. Ale iesliby ie w cudzych Sie-  
miach chowano / thedy im dawność nieidzie / ied-  
no we Trzydziesti lat / y w rok y w dzien / to iest  
w szesć niedziel / iako o tym lure Municipali ar-  
ticulo 26.

**S**zeroty bes Opiekunow swych nic czynić  
niemoga. Opiekuna też niepożytecznego /  
a szkodliwego / przed Prawem moze Matka / al-  
bo Bāba Dziecinna objazłowac: a Opiekuny ta-  
kie siedmiā swiādkow maia pokonac. Alezko-  
wiek w Prawie napisano / że Niewiasty niemo-  
ga nic czynić / ani winić nikogo / iedno o swā w-  
lasnā krzywde. A wszakoż osobne prawo wzy-

mono dla

niono dla sierot : że zli Opiekunowie mogą być  
przez Niewiaste obwinioni. Speculo Saxonum  
libro i, articulo 41. Et lure Mun: articulo 26.

**O** Piekun gdy Dzieci ku latom przyyda / po-  
winien Imienie spuszcic : A gdzieby nie-  
chcial spuszcic / Tedy ma przywiesc ten kto imie-  
nie swe miec chce / przed Sad dwu przyrodzo-  
nych z rodzaju Oycowskiego / a dwu z rodzaju  
Matczynego / ktorzy mają wyznac lata iego: te-  
dy mu Sad ma przykazac imienie: a Opiekun ie  
powinien spuszcic. A lata Dzieciam Pachołe we  
czternascie lat / a Dzieweczka we trzynascie. lure  
Municipali articulo 26.

**O** Piekun opieke traci / gdy sye niewiernie  
wopiece zachowywa / albo iesli byl wnie-  
przyjazni z Oycem tych sierot / ktorzymiby sye o-  
piekac miał : albo gdzieby Dziecinne rzeczy zle  
rozszafowal / przedal a utracil : albo iesli Dzie-  
ciam pozzywienia niedawa : albo iesli nieudzia-  
lal Inwentarza rzeczy Dziecinnych : albo gdy-  
by pieniedzy ktoreby z Opieki przychodzily nie-  
kladł sierotam / albo imienie ich niewiernie spra-  
wowal: Thedy takiego Opiekuna mogą winic  
Matka / Baba / Ciotka tych dzieci / ktoraby iedno  
wiernie a ku dobremu dziecinnemu czynila : al-

## O Opiekunach.

bo żeby też then Opiekun / długow Wycá ich ná nich / bedąc sam ich Opiekunem dochodził / nieczekając ich lat. Speculo Saxonum libro i, articulo 41. Et Iure Municipali articulo 26.

**O** Piekuná gdzieby niebyło / tedy pan wierzchni / albo vřząd Ráyce w Mieście máia postáwić Opiekuny / ktore zowá Látinnicy Curatores, Speculo Saxon: libro i, artic: 41. et articu: 47. Et Iure Municipali articulo 26.

**O** Piekun niemoże imienia Dziecinnego kupić / ani sam przez sye / ani tym obyczáiem / izby innemu przedal / á on potym od niego dostat: czego niema czynić / dla podezřzenia y oszułania. Speculo Saxonū lib. i, articulo 44.

**O** Piekunow Máthká powinna od vřzedu prosić Dzieciam swym / gdzieby Opiekunow niebyło : gdzieby tego nie vczynitá / thedy gdyby Dzieci zmarły / spadku nie bedzie sye moglá po nich domágać / wedle Práwa Cesarstkiego / do ktorego sye vćiec máia / gdy Májdeburskiego niestawa. vt de hoc Speculo Saxonum libro i, articulo 23.      .:      .:      .:

**O** Apisano dostátecznie w Práwie / áby sieroty niebyły

roty niebyly niwczym oszukáne : y dano oby-  
czay / iáko sye Opietunowie sprawowác máia:  
Ale iž máto ich / co to dzieržá / Przyáciele o to nie-  
dbáia / Vrzad tego niedozrzy: tedy po wszytkiey  
Koronie Polskiey wielkie sye škody á krzywdy  
sierotam dzieia / tak iž Dzieci ku látom przyszed-  
šy / rzadko k swemu przyyda / á bysye im to spelná  
wrocilo / co im sprawiedliwie naležy : á zwlasz-  
czá gotowe pieniądze / y inne rzeczy ruchome: O  
co sye trzeba bać gniewu Božego / y karánia zá  
to tym ná ktorých to noležy.

## D Dzieciach kthore lath niemáia.

**D**ziecie poki do Lath ro-  
stropnych nie przyydzie / o za-  
dny wysthep ná gárdle nie ma  
być karano : Jestliby thež kogo  
žábil / álbo ochromil : Thedy  
Opietun z iego Imienia powinien tho nágro-

## O Dzieciach

dzie / y zapłacić: także y szkody / ktoreby Dziecie v-  
czynilo / gdyby na nie wedle Prawa dowiedzio-  
no. A iesliby kto Dziecie zabil / zapłacić ie ma iá-  
ko głowa niesye. Iesliby też kttho cudze Dziecie  
miotła albo zawłosy skarał / gdy iedno przysyeze /  
iz to uczynil za występem iego: nic za to nie po-  
kupi. A wszakoż Dziecie niegdy bywa karano /  
za wielki występ / ktore inż jest blisko lat rostro-  
pnych: Ale iesliby byl ieszcze bliszy Dzieciństwa  
niżli lat vstawionych / to jest Czternaście lat: te-  
dy niema być karan na gárdle: ale Opietun zan  
zapłacić ma. ¶ Dziecie / á szalony / gwaltu vczynić  
nie niemoga: Bo gwaltu niemoże nikt vczynić  
iedno ci co to czynią vmyslnie á dobrowolnie: a  
Dzieci y szalemi / ci rozmyslu niemają: A thak na  
gárdle niemają być karani / tylko szkody ktore v-  
czynią / mają być płacone. Speculo Saxonum li-  
bro ij, articulo 65. et libro iij, Articulo 3. Et lure  
Municipali articulo 38.

**D**zieci gdy Oyciec vmrze / niepowinny za-  
dnych dlugow płacić za Oycá vmarle-  
go / albo za Matkę / iesli im czego Rodzicy nieo-  
dumra / á iesli po nich żadnego spadku niebiorą:  
A iesli wezmą / thedy powinni będą dlugi płá-  
cić. Speculo Saxonum libro iij, articulo 10. Et li-  
bro i, articulo 6.

**D**ziecie iesliby kto wsadził ná koni / tak twár  
 dousty / kthoryby zádzierzec sye niedat / á  
 przesto by ono Dziecie zabil : pan onego koniá  
 powinien zaplácić / iáko wedle práwá iest / iesli  
 koni swoy miec chce. Speculo Saxonū libro ij, ar-  
 ticulo 40. Et lure Municipali articulo 38.

## W Testámentciech.

**T**estámentem áni Re-  
 zczyzná áni Zenskie poglowie/  
 imienia swego / nikomu dáć / w  
 chorobie leżac niemoże / bes przy-  
 zwolenia Dziedzicow á Potom-  
 kow. Acz w Duchownym Prawie stoi iż osta-  
 teczna wola ma byc kózdemu wypelnioná : tho  
 sye ma rozumiec / o tych kthorzy wolni sa / w  
 swym imieniu / gdy tho uczynia we zdrowiu / y  
 bedac w dobrej baczności : thedy takiego Testá-  
 mentu / gdzieby siedmiá swiádkow doswiad-

czono / ál-

## O Testamenciech.

czono / albo iżby przed vrzedem taki Testament  
był uczynion: Dziedzic dzierżec powinien. Ale  
ruszające rzeczy / thy może oddać wedle woley  
swey kōzdy. A tak sye tho iedno rozumie o tych  
rzeczach ktore może Testamentem legować / to  
iest ruszające rzeczy. Iure Municipi:artic:65.

**T**estamentem też Żoná iáko y ktho inny/  
niemoże nic oddać/bes przyzwolenia Ne-  
żowego/y ruchomych rzeczy. A Gierady tey nie  
może oddać choćaby też y Mąż przyzwolił. Spe-  
culo Saxonum libro i, articulo 31. et articulo 52  
Et Iure Municipali articulo 65.

**T**estamenthu siedmiá swiádkow dowo-  
dzą/gdzieby vrzednie nieuczynion/a wiá-  
ry mu niedano. Speculo Saxonum libro i,articu-  
lo 8. Et Iure Municipali articulo 65.

**T**estamentem prze to niemoże nikt nic od-  
dąć bes przyzwolenia dziedzicow: A s tey  
pryczyny to uczyniono / iż Oycowie niebáczni/  
albo nie miłosierni / ostáwowáli Dzieci swoie  
w vboſtwie: oddawszy Testamentem / od Po-  
tomstwa swego / iż nie albo máto Dzieciám zo-  
stawiali/ co byto przeciw dobremu obyčajowi.  
A tak przeto to práwo uczyniono/áby Dzieciám

maietność



maietnosć ich ostala: ktemu też ktho co ma dać/  
odkazać/ ma to czynić za času / po ki sam tego v-  
żywać może: Abowiem ktho co oddawa po s-  
mierci/ iuz to nie iego/ ale iego Dziejzicom. Zoná  
też czyia niema być o to winioná/ kiedyby takich  
rzeczy co zginelo. Speculo Saxo: lib. i, articulo 52.

**O Zastawnych / albo  
o Pożyczanych / a ku  
chowaniu danych  
rzeczach.**

**T**esliby ktho komu rzeczy  
stoiace albo leżace zastawil albo  
náił: a potym on komu náieto/  
albo iego Potomek chciałby przec-  
izby w naymie dzierzał albo w o-

**B**bligacyey

O zastawnych/ albo o Pożyczanych/

bligacyey. Tedy ten kto nąiał/ bliższy samotrzeć  
przysyadz/ niżli on komu zastawiono/ albo nąie-  
to/ przysyega by sye miał odwieść: oprócz thego/  
izby ten Dzierżawca mógł wkażać / że tam iakie  
dziedzictwo ma / albo izby mógł wkażać/ obrone  
kupną swego: tedy ze dwiema świadki gdy przy-  
syeje to odzierzy. ¶ Też o rzeczy gdyby go wi-  
niono/ ktore sye iawnie niewkazuje: tedy przysye-  
ga swą moze odidz. Ale gdzie o rzecz iawną/ kto-  
ra sye pokazać moze kogo winia: tedy kto żalnie  
bliższy nan dowieść s świadki samotrzeć: O-

procz żeby kto wkażal/ rzeczy/ a powiedział/ że sa  
iego własne rzeczy/ a nie tego co żalnie: tedy bliż-  
szy dowieść mimo Powoda/ że tho sa iego rzeczy  
własne. Speculo Saxonum libro i, articulo 15.

**W**zyczy kto albo zastawi konia/ szaty albo  
ktorekolwiek rzeczy ruchome / iesli then  
komu zastawia / albo pożyczca/ przeda/ zastawi/  
albo przegra / albo by mu też ukrądziono / thedy  
then ktho zastawil/ swych rzeczy patrzeć a vpo-  
minać sye ma/ nie v kogo innego/ iedno / themu  
v kogo zastawil. Jesliby theż vmarl ten v kogo  
zastawiono/ Tedy od iego Potomka maia tego  
patrzeć a dochodzić. Speculo Saxonum libro ij,  
articulo 60.

**W**szyczana rzecz koždy powinien wrocic  
 nieskazona / niepogorszona / albo tak za-  
 placic wedle waznosci. ¶ Ale ktho da rzeczy ku  
 chowaniu / iako Lacinnicy zowa in depositu, ku  
 wierney rece: iesli zgorze / albo vkradna / albo nie-  
 przyciel wezmie: tedy gdy przysyega dowiedzie  
 ten co mu chowac dano / ze w tym zdrady albo  
 oszukania niuczynil / ani przyczyny themu dal:  
 tedy placic niepowinien. A s tey przyczyny po-  
 zyczana rzecz ma byc placona / ze tego uzywasz /  
 albo uzywac mozesz: A thak wrocic nieskazone  
 albo zaplacic ma. Ale to co schowac dadza / po-  
 niewaz uzywac tego niemoze / tedy tez placic nie-  
 powinien / iesli zginie gdy iedno dowiedzie / ten  
 kto chowal ze w thym oszukania zadnego nieu-  
 czynil. Speculo Saxonu libro iij, articulo 5.

**Z**astawilby kto v kogo bydle iakie / konia / al-  
 bo mu nial: gdy zdechnie / Tedy ten kto ie  
 chowal / gdy przysyze / ze nie iego wina zdechlo /  
 ani dal temu przyczyny: thedy go niepowinien  
 placic: tylko to traci co na nie dal / albo za co ie  
 nial. Speculo Saxonum libro iij, articulo 5.

**S**Dyby kto miac imienie w zastawie bu-  
 dowal: Tedy gdy imienie wykupia / ten

O zastawnych/ albo Pożyczanych

co budował/ może ono znieść chceli/ iako swe. A ten ktoby wykupował/ niemoże mu tego bro-  
nić. Ale iesliby co zbudował/ albo oprawił/ w-  
tym domu ktorzy mu zastawiono/ czegoby w o-  
nym domu trzeba/ iżby pobit albo oprawić dal/  
bes czego by dom bes szkody być niemogł: tedy  
ten co wykupnie/ powinien oprawić tho/ co na  
oprawe nalożono. Iure Municiparticulo 140.

**R**zeczy pożyczaney niema nikt kczemu in-  
nemu używać/ iedno thym obyczajem  
ktorym mu iey pożyczono. **N**á przykład: ná-  
teto by iednemu koniá ná mile: á onby ná nim  
iechal daley: A tak w rey mierze powinien szko-  
de plácić / iesliby sye ktora przez tho stála. vt de  
hoc Speculo Saxonum libro i, articulo 15. Et Spe-  
culo Saxonum libro iij, articulo 5.

**P**ożyczanych albo ku chowaniu dánych  
rzeczy niemoże nikt hamować w dlugu/  
ani w żadney rzeczy: Ale powinien to wydać te-  
mu kto dal schować. Speculo Sax: lib. iij, articu: 5.

**K**to ku chowaniu rzecz ktora od kogo bie-  
rze/ ma iawnie brác: dla tego/ á snadźby  
mu dano rzecz kradzioná chować/ ktoraby po-  
tym v niego należoná: tenbysye przal coby scho-  
wac dal.

wac dat. Thedy v kogoby ia naleziono / o zlo-  
dzieystwo moglby byc obwinion. Speculo Sa-  
xonum lib.ij, articulo 36. Zbowiem ktho rzecz  
kradziona tajemnie chowa / iuz jest iakoby sam  
vkradl. Speculo Saxon: libro ij, articulo 5.

**S**Dy kto pozyczy / albo zastawi rzecz ktho-  
ra swoje a zgine / albo ia vkradna : v za-  
dnego innego sye iey niemoze vpominac / iedno  
v tego komu wierzyl. Aczkolwiek stoi w Arty-  
kule lib.ij, articulo 32, ze kto by swa rzecz nalast /  
v kogo zkolwiek / tedy iey dochodzic moze: tho sye  
ma rozumiec / o rzeczach kradzionych / a nie o po-  
zyczanych: Bo pozyczaney / albo zastawioney rze-  
czy / niema sye ni v kogo wlosniey vpominac / ie-  
dno tam komu pozyczyl albo zastawil. Speculo  
Saxonum libro ij, articulo 60.



# O Naiemnikach/ a o naymiech.

**T**en co imienie albo dom  
v kogo naymuie / gdzieby nan za-  
lowano / zeby naymu nie zapla-  
cił / a onby powiedzial ze zapla-  
cił: samotrzec tego ma podeprzec  
ze zapłacił. albo Pan gdzieby chciał dowiesć / ze  
mu niezapłacono / bliszy dowiesć. Moze też  
Naiem wypowiedzieć przed czasem Naiemniko-  
wi / ten co naymuie / gdy mu Czynszu Naiemnik  
niezapłaci: albo gdy ten co iego imienie iest / chce  
tam sam mieszkać / albo tam budować: albo gdzie-  
by Naiemnik wonym domu niepoczesnie sye rza-  
dził a sprawował. Speculo Saxonum libro ij, ar-  
ticulo 59. Et Iure Municipali articulo 140.

**G**dy kto naymie dom albo grunt / rola. etc.  
szkoda ktoraby sye kolwiek stala: tedy nie  
tego co niał / ale co mu naiuto iest / gdzieby ie-  
dno dom albo imienie wcale zostalo: thak iako  
mu naiuto: Ale w innych rzeczach / iako w po-

zytkach/

żytkach / szkoda ostawa przy Najmieku: Abo-  
wiem gdy pożytek ma / nieda wiecey iedno co  
sinowil: także theż gdzie szkoda ma / niema dać  
mniey / iedno iako sinowil. Speculo Saxonum li-  
bro ij, articulo 59.

**S**Dy ten vmrze co náiał / thedy Potomko-  
wie mogą Najmieka ruszyć. Speculo  
Saxonum libro iij, articulo 77.

**M**Esliby Pan chciał ruszyć Najmieka z  
imienia ktore mu náiał / albo żeby on theż  
chciał odidź a w tym najmie daley syedzieć nie-  
chciał: ma to y Pan Najmiekiowi / y Najmieki  
Pánu wczas opowiedzieć: iesli vmrze Najmie-  
nik / Potomek iego powinien z onego imienia zá-  
plácić / iakoby on sam záplácił. albo iesli też Pan  
vmrze / tedy themu ná kogo imienie przypádnie /  
ma być záplácono. Speculo Saxonum libro ij,  
articulo 59.

**T**En co najmie / może Najmieka / gdy mu  
Czynszu niezápláci / pociągáć / niepozy-  
wájac go do Práwa. lure Municipali articu: 140

# D Szkodach domo- wych.

**S** Trzechy dachowey swe-  
go budowania / niemoze nikth  
na cudza ziemie puszcicy powi-  
nien czesc Dworu swego gro-  
dzic: Gdzieby tego niuczynil  
szkoda kthoraby Sasyadowi uczynil / powinien  
nagrodzic. ¶ Gdzieby tez Sasyad na Sasya-  
da skarzyt / s kroyimby miał sciane spolna / aże-  
by sye sciana kazila / dla starosci / zeby oprawy  
potrzebowala: tedy ma te rzecz przed Wziedem  
opowiedziec aby go wthym wspomiono / aby  
spolem s Sasyadem budował. A iesli nieskarzy  
ten co sye szkody boi / a zatym budowanie pad-  
nie na tego dom: Tedy Sasyad kroy przyczyne  
szkody dal / oprawic to powinien: ale ono drzewo  
co wpadnie do dworu sasyadowego / Sasyado-  
wi przyydzie. ¶ Zadny niemoze drzewa ani bu-  
dowania stawic / ani klasc do cudzego domu / al-  
bo dworu / bes przyzwolenia tego / kthoremu by  
to ku szkodzie bylo: Albo zeby s tym brzemieniem

dom albo



dom albo on dwor kupion / żeby to mogł za prą-  
wem uczynić. Speculo Saxonum libro ij, articu-  
lo 49. Et lure Municipali articulo 126.

**R** Ominy / Wychody / Chlewy swinie / od  
ściány albo od ogrodzenia Sasyedzkie-  
go / bliżej trzech stop niemają być stawiane: y  
koždy komin / piec swoy / ma thak opatrzyć / aby  
iskry kthore leca domowi sasyedzkiemu / nieško-  
dzily. Wychody też kthore ktho czyni / podle do-  
mu Sasyada swego: tedy aż do ziemie ma ie za-  
wrzec. Te vstawe uczyniono / aby ieden drugie-  
mu szkody nieczynil / aby koždy piec swoy albo  
komin opatrzył / aby z iego niedbalości szkoda  
niebyła. A iesliby thakiego opatrzenia uczynic  
niechcial / powinien istote uczynic: iesliby szkode  
uczynil / aby za tho dosyc vdzialal. Albowiem  
chociaby Sasyad oto niezalował / przed tym: A  
wszakoz gdzieby sye szkoda stala: powinien oprą-  
wic / dla tego ze tho prawem opatrzone / y vsta-  
wiono iest. Speculo Saxonum libro ij, articulo 51.  
Et lure Municipali articulo 124.

**S** Om gdyby kto chcial budowac albo mu-  
rowac: iesli Sasyad chce swim spolna  
sciáne budowac / a naklad swim spolem czynic:  
tedy niepowinien ieden drugiemu Placu swego

## O Szkodach domowych.

nie wstąpić / iedno spolu ściáne budowác / albo murowác. Ale iesli Sasyad niechce budowác / á nakładu uczynić / Tedy temu kto budwie powi-  
nien mu wstąpić dla wywiedzenia ściány placu domu swego dwa łokcia ná fundamencie / á ná gorze łokiec : á tho dla tego nakładu który czyni ten co budwie / że też te ściáne bedzie miał spolną sium / iako y ten co budwie. Al tho sye tak zachowywa z zwyczajiu : Al dobry zwyczaj / tedy iest zá práwo / ácz pisanego práwa w kthorey rzeczy nie bedzie.

**D**om albo budowanie ná czyim gruncie iest: tedy zá gruntem idzie: to iest ná czyim gruncie iest / tedy tego ma być y budowanie: to sye rozumie / gdyby ktho co ná cudzym gruncie zbudował / Tedy gdy wykupia z rekú tego ono imienie / iuz ono budowanie przy imieniu zostawa. Speculo Saxonum libro ij, articulo 21. Et libro eodem articulo 53.

**K**no kto uczyni do cudzego domu: gdzieby ná tym domie / albo bizemie albo obowiązek / albo powinowáctwo niebyło żadne / przeco by to uczynić mogł : ma to zá sye swym kósztem zápráwić / aby Sasyádowi tym nieublížyl. Speculo Saxonum libro ij, articulo 49.

**S**Om Sasyada swego ktoby skazil / zlamal czasu ognia boiaz sye aby dla niego nie zgorzakiesli tam ogien doydzie / ten co skazil nie powinien za tho nic dac. Gdzieby ogien niedoszedl / powinien tho zasye oprawic / gdzieby tho swa wola uczynil / nie z rozkazania vzedowego tedy to sam powinien nagrodzic. Speculo Saxo / num libro ij, articulo 49.

**S**zkody swym dobytkiem nikth niema dwugiemu czynic. Pasterza nikth niema chowac osobnego / gdzie wszythka Wies pasterza chowa: dla thego aby pasterzowi placey ktorza ma za pracę niemniejszyło sye. Speculo Saxo / lib. ij, artic: 54. Abowiem gdzieby wolno kazdemu pasterza chowac / a pasterza pospolithego / gdzie zwykla rzecz / ze chowano przed tym: tedy bylaby krzywda tym vbogim / gdyby pospolithego Pasterza niebylo: a vboszy prze chudobe / pasterza osobnego by sobie chowac niemogli.

**W**si albo w Wiescie co kolwieksze stanie / tu pozytku ich / aczby sye na to wszycy niezwolili: tedy na co wietrza czesc przyzwolila / na to tez ma przyzwolic mniejsza czesc ludzi. Specu: Sax: lib. ij, artic: 55.

# Dzwierzętach szkodzących.

**N**ies/ kiernoz/ byk/ zwierze każde/ człowieka: albo też bydło czyie gdy rani albo ochromi/ albo zabije: Pan czyie zwierze szkodę uczyniło/ wedle tego/ i

to kthorey rzeczy szacunk a zaplathe vstawiono. dosyc uczynic a zaplatić powinien: A to iesli ono dobytce albo zwierze/ iako iest Pies/ gdyby sye o thym dowiedzial/ co sye stalo / wezmie w swoje moc: Ale iesli go do sye nie wezmie/ y owszem wypedzi/ niechowa go / nie pasie/ nie napawa: nie winien za to placic. Ale ten komu vszkodzono / albo komu sye szkoda stala/ ma wziac to bydło iesli chce. Iure Municipali articu: 123. Et Speculo Saxonū lib. ij, articulo 62. et articulo 40.

**S**zkodę albo obrażę iesli ktho wezmie / od zwierzęcia / kthore s przyrodzenia szkodliwe iest / iako Niedźwiec/ Wilk: iesli ie ktho chowa na miejscu tym pospolitym/ kedy ludzie cho

Dzga/ a obrazi

dza / a obrazi kogo : powinien then kto ie chowa  
 placic. A iesli ie chowal na miejscu osobnym / iz-  
 by kto niemajac tam co czynic szedl tam a wziął  
 obraz: Pan onego zwierzęcia / niepowinien tym  
 obyczajem placic. Speculo Saxonum libro ij, arti-  
 culo 40. Et lure Municipali articulo 38.



# De Sedziach y o sprá- wiedliwosci czynie- niu. 3

**S**edzia koždy niema innak  
 sedzic / iedno wedle Prawa pisá-  
 nego : y niemoze ani ma / innego  
 Ortelu dzialac / iedno wedle Pra-  
 wa : a poki prawa Maydeburstkiego stawa / ma  
 byc im sadzono. A gdzieby go inż niestalo / s  
 Prawa Cesarstkiego mając brac Artykuly / iako ku  
 ktoreyby rzeczy nalezalo / a wedle tego sadzic. vi

delicet in deffectu iuris Saxonum recurritur ad Leges, vt de hoc Spec: Saxon: lib: i, in Prologo. Et Speculo Saxon: lib: iij, artic: 30. Et Spec: Saxo: lib: ij, artic: 36. Et lib: i, artic: 18. Et lib: iij, articu: 44. Et lure Municipali articulo 44.

**S** Kárzyć albo Práwem czynić / troiácy ludzie s potrzeby czynić powinni: Naprzod Opiekunowie o krzywde sieroth ktorými sye opiekáią. Abowiem gdieby o ich krzywdy nieczynili / Tedyby powinni sami im zá to dosyć vczynić. Potomkowie tež własní / gdyby rodzićá ich ktorego zábito / powinni o to czynić: Bo by sprawiedliwie thym Dziedzictwo strácić mieli / gdyby tego zaniedbawali. Máz tež o Cudzołóstwo żony swey / á to przeto że mu tho sromote niesye: á o sromote swa powinien każdy mówić. Speculo Saxonum libro i, articulo 62.

**S** Edzia żadny swey rzeczy sadzić nie moze. lure Municipali articulo 27.

**S** Edzia niegdy moze sadzić ty / ktorzy nie sa pod iego Jurisdycya / iako sa Kupcy / ktorzy y tu y owdzie kupiectwa sprawnia. Aczkolwiek pod onym práwem nie sa / gdy ie pozowa / odpowiedác tam powinni. Spe: Sax: lib: i, arti: 70.

Gdzie sye

**S** Dzie sye kthora rzecz Prawem pocznie/  
tam tez ma koniec miec. Speculo Saxo-  
num libro iij, articulo 13.

**S** Zacunek swoy kozda rzecz ma / y tak kozda  
rzecz ma byc placona / iako iest vstawio-  
na : acz kto drozey szacnie na zalobie swey. Ale  
Sedzia ma y powinien tho moderowac / iuxta  
vergeldum Specu:Saxon:lib.i, artic:68.

**S** Prawiedliwosci niepowinni ani maia w  
Miesciech inaczey czynic Kayce / albo v-  
zednicy Miescy / iedno tym prawem / w kto-  
rym syedza / to iest Niemieckim : oproz o Kany  
y o glowe / o to Polskim Prawem ma byc sadzo-  
no / a zwlaszcza kiedy komu innemu sprawiedli-  
wosc czynia / w takich rzeczach. Ale sami miedzy  
soba kthory syedza w iednym prawie / o Kany /  
thedy wthymze prawie / y sadzic y odpowiedac  
sobie maia. Ale obcym Polskim prawem / tak ia-  
ko sye napisalo / sprawiedliwosc czynic maia. A  
o zlodzieystwo tedy tymze obyczaiem prawa / w  
kthorym syedza / sami sobie maia odpowiedac / y  
sadzic sye. Ale komu innemu tedy wedle obyczai-  
u ziemie / tak iako tu iest vstawa w Podolu / ma  
o zlodzieystwo odpowiedac y sprawowac sye

obwinicny /

O Sedziach y o

obwiniony / wedle obyczaiá tamtey ziemie / kto-  
ry sye tu z żadnym právem niezgadza. Al then  
Artykul wedle zwyczaiu / á práwa pospolitwego  
Polskiego / ma być chowan.

**S** Ościenne práwo ma być pretsze / niżli tym  
co tam mieszkaia / albo przylegli są: y ma  
im być Sprawiedliwość uczynioná nadaley do  
trzeciego dnia. Al za gościá ma być rozumian /  
ktory jednego dnia niemoże doiechac do onego  
mieystca / gdzie sprawiedliwosci szuka. Iure Mu-  
nicipali articulo 46.

**S** Dy kto ná kogo žalnie / thám gdy mu sye  
sprawi on / albo dosyc uczyni ná kogo žal-  
nie / powinien mu też zasye odpowiedac tamze.  
Al wszakoż powinien mu sye pierwey vsprawie-  
dliwic / oco go winnia: toż dopiero nan ma žal-  
wac o swe krzywdy : á po ki mu sye nieusprawie-  
dlivi / thedy ten niepowinien odpowiedac / co  
pierwey žalował. Al iesliby też wiele ich iedne-  
go winilo / tedy niepowinien im odpowiedac /  
až sye s pierwszym sadownie odprawi: Al wszá-  
koż ma istote uczynic / że sye vsprawiedliwi koż-  
demu. Speculo Saxonum libro iij, articulo 13. Et  
Articulo 12.     ...     ...     ...     ...



**S**ędzić ani skązować / za razem na pretce nie-  
ma Sędzia / w rzeczach innych: oprócz o  
rzecz gwałtowną sędzić powinien / kthora od-  
włoki niecierpi: albo niesye na sobie Gorące pra-  
wo. Speculo Saxonū libro i, articulo 70.

**S**ędzia żadny niema sędzić / wedle wiado-  
mosci swej: Ale iako wstyszy / wedle żało-  
by y odpowiedzi / thak wedle thego skązować / y  
sprawować sye ma. Speculo Saxonum libro ij,  
articulo 1.

**N**akłady z zwyczajū niebywają inne skązo-  
wane / iedno ktorych kto Akty dowiedzie /  
tam gdzie sye prawnie. A wszakoz na toby mia-  
ło być baczenie / ktho musi daleko iezdzic / a dru-  
gdy aż do Litwy za Krolem: takie nakłady nie-  
moga być Akty dowiedzione: ale musi być na  
nie dowod inny / to iesth przysyegá. Abowiem  
kto wygra w prawie kthorey rzeczy / Tedy then  
prawem zwycięzony ma nakłady plácić / ten kto  
zyszcze tego / o co sye prawował. Speculo Saxo-  
num libro ij, articulo 8.

**S**dy by kogo obwiniono / przed Sędem /  
oblicznie / a onby od Sadu wcielt / albo

## O Sedziach y o

odszedł: Tedy ty rzeczy / o co sye przed Sadem  
rzecz działą / mają być Powodowi przysądzone.  
A gdzieby też na niewinnego żalowano / Tedy  
z niewinnego może być winny s pięci przyczyn.  
Speculo Saxon: libro ij, articulo 45.

**S**edzia niema nikomu vtráćć czasu prze-  
dluzenia / iáko w ktorey rzeczy należy we-  
dle práwa / iáko o dług albo o inne rzeczy pozwa-  
nemu. Ale powodowi / niedawáią dylácyey / od-  
wótki: Abowiem Powod ma dosyc czasu roz-  
myśláć sye ná to o co žalnie: także też ma być v-  
zyczono czasu pozwanemu / áby sye rozmyślił a  
odpowiedział. Speculo Saxonū lib. ij, articulo 2.

A wszákoż w niektórych rzeczach y pozwanemu  
niedawáią dylácyey / iáko gdy idzie o rzecz má-  
lá / ktora láčno może być rosprawiona: a między  
v bogimi osobami dla vtráty a nákladu ich / mie-  
dzy tymi zárazem sprawiedliwosc ma być: Gdyż  
láčna odpowiedz w Práwie / iz kogo pozowa-  
ma przec albo znáć. Gdzie też idzie o gwaltow-  
ne rzeczy / o co zárazem sprawiedliwosc czynic  
powinna rzecz. ¶ Jesli theż kogo vbija / albo o  
sfalszowanie listow / przeciw thym co falszuią /  
albo przeciw tym co ie pisza / albo co ie nosza / al-  
bo przeciw Swiádkom falszywym: zárazem po-  
żalobie ma przec albo znáć. Wszákte w tych rze-

czach ma

czach ma obrone pozwany wedle Prawa / y dy-  
lacye. Speculo Saxonū libro ij, articulo 3.

**S**Koge wolna / iedna Wiesz drugiey ma dać  
odewsi do wsi. A ktoby sobie nową dro-  
ge czynił / gdzie iey przed tym niebyło / Tedy mo-  
że być oto prawem pociągnion. Speculo Saxon:  
lib. ij, articulo 27. et art: 47. A droga ma mieć osm  
stop w szerza. Speculo Saxonū libro ij, articu: 39.  
Et lure Municipali articulo 131.

**E**J co na Sadzie syedza niemają takich rze-  
czy przypuszczac a przyymowac / iż gdyby  
kto rzecz swą / ktora w Prawie wiedzie / spuscił /  
albo przedał możnieyszemu albo przetożensze-  
mu / dla wciśnienia wbojszego / aby to wbojsze-  
mu co szkodzić miało: y owszem taki kthory spu-  
szcza / albo przedaie: swą rzecz tracic ma. Specu-  
lo Saxonum libro i, articulo 48.

**E**sliby komu laiano / a on tez zasye laial / a  
odmawial: nie powinien takich slow o-  
prawowac / gdyż odmawia a nie sam poczath-  
kiem / aby przykawial. Bo niepowinien ni kt  
komu czynic pecciwosci kto mu laie. Speculo Sa-  
xonū libro ij, artic: 16. Et libro ij, articulo 45.

**A** Czby kto był niewinien / winnym stać sye  
 może s tych przyczyn / że złodzieyską rzecz v  
 niego zařtano / wrocić mu ia każą á on niewro-  
 ci. Specu: Saxonum lib.ij, articulo 36. Kto nie-  
 dopuści szukać v syebie gdy s Sadu posła. Spe-  
 culo Saxon: lib.ij,artic:22.et artic:13. Albo ktoby  
 kogo zlaiał / zesromocił / á skazano mu / aby mu  
 tho opráwił / á onby niechciał / winien ostawa.  
 Speculo Saxon:lib.i,articulo 68. Gdy teź odpo-  
 wiedzieć niechce gdy nan žaluią oco przed Sa-  
 dem / inż winien ostawa. Speculo Saxon: lib.ij,  
 articulo 45. et Specu: Saxo: lib.ij, articulo 39.

**R** Aranie ná gárdle álbo ná zdrowiu / thedy  
 Rzym personam ma być odwołczono Nie-  
 wieście brzemienny aź porodzi. Dziecieceiu / kto-  
 re ieszcze ku látom nieprzyszło / á Opiekálniká by-  
 niemial : tedy odkładaią do drugiego Sadu / á-  
 by Opiekúná miał. Szalonemu aby poznano  
 iesli z szalenstwa tho uczynil / álbo z inney przy-  
 czyny. Speculo Saxonum libro ij, articulo 3. Et  
 libro ij, articulo 55.

**M**nimánia trzech rzeczy niema nikth czy-  
 nic: Napřed ze mnima á pewnie niewie/  
 przysyądzi niema. Wtore / niema nikth sadzić z

mnimánia:

mnimania: Albowiem moglby w tym omylke a krzywde uczynic. Trzecie / o mniemanej rzeczy niema byc tak dzierzano iako juz o pewney wiadomey prawdzi. Speculo Saxonum libro iij, articulo 8. .v. .v. .v. .v.

**S**ędziowie / Przysiężnicy trzeźwo mają siedzieć y skazania náydownać. Specu: Saxo: li: bro iij, articulo 69. Et libro i, articulo 59.

**S**ędzia żadny ani srodzey ani też lzey / o występny niema siedzieć / iedno iako w Prawie napisano. Speculo Saxonum libro iij, articulo 86

**D**o Duchownego Sadu / gdzieby Swieckie Swieckiego pociagnal / o rzeczy ktoreby sadowi Duchownemu nienależaly / a o szkodęby tym przyprawil drugiego: Tedy gdyby go o to prawem pociagniono: winami ma być karany / y szkode ma oprawić temu / kogo pociąga do Duchownego Sadu. Speculo Saxonum lib. iij, articulo 87. Et lure Municip: articulo 28.

**S**ędzia gdy syedzi na Sądzie gáyonym: Tedy coby sye przed nim działo / może świadczyc / y s przysiężnik: a inedy / thedy nieważy świadectwo iego: kiedy by mu wiary niedano /

## O Sedziach y o

musyalby przysyadz. Speculo Saxonum libro ij,  
articulo 88.     /     /     /     /

**N** Człowiek iest wiele rzeczy roznych / wszak-  
ze iednak sobie podobnych. A tak iedno  
prawo z drugiego pochodzi: A przeto w skaza-  
niu rzeczy / iednego prawa używać możemy. A-  
bowiem gdzie są rzeczy sobie podobne / Tedy też  
prawo podobne iest temu. Bo gdzie iedna rzecz  
tu ktorey podobna / w takich też rzeczach iedno  
Prawo ma być. Speculo Saxonum libro i, arti-  
culo 9. Et libro ij, articulo 12.

**S**edzia to iest Burmistrz / Woyt / może być  
przeswiadczon we dwu rzeczach / iżby  
sprawiedliwości niechciał uczynić / gdyby iey v  
niego żądano: A then co o to żalnie / miannie s-  
wiadki ktorzy przy tym byli. Tedy Powod prze-  
ciw takiemu Sedziemu / samotrzec ma dowod  
czynić. Albo gdzieby sye Sedzia chciał odwieść:  
tedy samotrzec z rownymi swiadki / ktorzy prze-  
ciwko iemu swiadczyli / ma sye odwieść / a to w  
tych rzeczach / ktore o potoczne krzywdy / albo  
sprawy miedzy ludźmi są. Ale gdzieby było oko-  
ło tey sprawy / o ktoraby na gardle albo na zdro-  
wiu karać miano / gdzie sprawiedliwości nieczy-  
ni: Powod samosyodm / ma tego dowieść. vt de

hoc lure

hoc Iure Municipali articu: 17. Z łakomstwa/ z  
 boiaźni/ za dary/ z nienawisci/ niema sye bac bo-  
 gatszego/ aby iemu dla strachu/ albo komu kwo-  
 li/ miał swoy sad niesprawiedliwie czynić / albo  
 sadzić z nienawisci/ izby sye na kogo gniewal/ al-  
 bo z łaski izby komu zyczyl niema sedzić / iedno  
 Boga przed oczyma mieć. Iure Municipali arti-  
 culo 18.      ✧      ✧      ✧      ✧

**D**ekrety Sadowe s tych przyczyn moga  
 być skazone: iesli ie Sedzia czyni/ ten kto-  
 remu to nienależało/ to iest nie w swey Jurisdi-  
 cyeey : iesli sye niezgadza s pozwem / to iest o in-  
 ne pozwano / á o inne skazal: iesli też taka Sen-  
 tencya niema w sobie albo zdania w stracie ie-  
 dne strone/ albo wolności uczynienia: Iesli przes-  
 tron/ izby strony niebyly/ albo pozwanie przed  
 tym niebyto: iesli też w Swieto Sentencya sye  
 stanie/ albo nie na thym miejscu/ gdzie zwykly  
 bywac: O czym w Cesarstim prawie. A zwla-  
 szcza gdy Sedzia nie w swey Jurisdycyeey De-  
 kret uczyni. vt de hoc Speculo Saxonum libro i,  
 articulo 59.      121      121      121      121

**W** innym prawie niepowinien nikt odpo-  
 wiedac iedno s tych przyczyn: Napirwey  
 acz w innym prawie syedzi/ ale tam imienie ma

gdzie go

## O Sedziach y o

gdzie go pociągniono: A tak dla oney maietno-  
ści / ktora tam ma powinien odpowiedac. Spe-  
culo Saxonum lib. iij, articulo 25. Et Iure Municipali  
artic: 28. et arti: 66. ¶ Wtore gdyby kto tam  
iaki występ uczynil / tam w onym prawie gdzie  
go pociągniono / thedy tam powinien odpowie-  
dac. ¶ Trzecie / gdzie kto kupczy albo sye zadlu-  
zy / tam thez powinien odpowiedac. ¶ Czwar-  
te / gdzie kto zalnie w Prawie / tham tez zasye v-  
sprawiedliwic sye ma / iako o tym Speculo Saxo-  
num lib. i, articulo 61. et lib. iij, artic: 79. et lib: eo-

dem, artic: 26. Et lib. i, articu: 70. Et Iure Municipali  
artic: 28. A iż Sedzia / z vrzedu swego / moze  
wszelakie sprawy sedzić. Jako o tym Speculo Sa-  
xonum lib. i, articulo 59. Wszakże ma opatrzyc a  
na baczeniu miec / aby tych rzeczy ktoreby iego  
prawu a sadowi nienależaly niesadzil. Jesliby  
tez kto do iego sadu pociągnion byl / o rzecz kto-  
raby iego Sadowi nienależala / iesliby sye nie-  
wymowal do swego prawa ale tam odpowie-  
dal: iuz to nie Sedziego wina bedzie ale tego co  
sye niewymowal. Abowiem / iuz skazanie be-  
dzie powinien cierpiec: ktoreby nic niewazylo /  
by sye byl w Sad niewdawal / a do swego sye  
prawa odzywawal. Iure Municipali articu: 28. Ale  
iednak tho sye wszystko zamyka w Artykule Spe-  
cu: Saxon: lib. iij, artic: 25.

Odpowie



**O**dpowiedzieć na żalobie ieden drugiemu  
 powinien Sądownie: oprócz tym którzy  
 są na starwie a na poćiwosci zmazani/ iako są zło-  
 dzieie/ zboyce/ iako o tym Speculo Saxon: lib. i, ar-  
 ticulo 37. albo którzy są wywołani albo wypo-  
 wiedzeni. Speculo Saxonum libro i, articulo 38.  
 albo gdzieby sye odkupili/ gdzieby ie karać s Prá-  
 wá sromotnie skazano. Speculo Saxonum lib. i,  
 articulo 40. albo też żywot albo członek odkupi-  
 li/ wczymby inż byli skazani/ Speculo Saxon: lib:  
 i, articulo 65. Gdyż też tacy gdzieby ie potym o  
 co winiono/ w żadney rzeczy bronić sye/ a odcho-  
 dzić przysyega niemoga. Speculo Saxonum lib. i,  
 articulo 39. Et lib. iij, articulo 16. Et lure Muni-  
 cipali articulo 4. et articulo 22.

**S**ługu ieden na drugim niema dochodzić  
 w innym prawie/ iesli obadwá są / a sye-  
 dza wiedney Jurisdycyey/ to iest w iednym prá-  
 wie: a zwłaszcza gdyby Dlužnik był osiadły. A  
 iesliby kto pociągnął do inney Jurisdycyey / ni-  
 żli tam gdzie syedza ci obadwá: a then obwinio-  
 ny ciągnąłby sye do swego prawa: iesli go nieo-  
 desła/ a ten pociągnie ku prawu thego co mu w  
 inney Jurisdycyey trudnosć a szkóde žádał / że  
 go tam pociągnął / gdzie go ciągnąć niemiał / y

## O Appellacyách.

dowiedzie tego listem od onego Sadu/ do ktorego go bylo pociagniono: tedy ten ktorzy go pociagnal do innego Prawa: powinien szkoda a naklady oprawic. Iure Municipali articulo 68.

**W** Prawie kogo winia/ powinien w odpowiedzi swey albo przec albo znać: oprocz izby kto powiedzial aczby sye nieprzal/ ale ze inż dawność temu wyszła/ oco go pozywa: albo izby sye wyymował do swey Jurisdicyey a do swego Sedziego. Speculo Saxon: lib. ij, articu: 3.

## O Appellacyách.

**N** Appellacya thá idzie do szesci miedzil/ kiedy Pan iesz w ziemi. Ale gdzieby Pana w ziemi nie bylo / do ktorego sye Appellacya ciągnie: Thedy do Osmnascie miedzil/ Appellacya skladaia. A wszakze thá szesc miedzil niemialaby sye rozumiec/ iedno gdy Pan do ziemi przyiedzie. Speculo Sa-

xonum libro ij, articulo 12.

...

...

**S**entencya tho iest skazanie gdyby czynio-  
no: Tedy then komu by sye krzywda wi-  
dziala / natychmiast ma przeciw temu mowic a  
do swego Pana wierzchniego appellowac. A  
bowiem kto milczy a niemowi oto / ten juz przy-  
zwala na Dekret. Speculo Saxon: lib. ij, articu: 6.  
Et lure Municip: articulo 14. et articulo 20.

**A**ppelluie gdy ktcho / a nieprzyniesye na dal-  
szym dniu gdy juz rok przypada skazania  
albo rzeczy pomocney / albo niedowiedzieli Le-  
gale impedimentum, tedy swa rzecz traci / ten co  
appellowal. Speculo Saxonum lib. ij, articu: 6. Et  
lure Municipali articulo 14. et articulo 21.

**A**ppellacya gdy kto uczyni / Tedy w tey rze-  
czy ani strona ani Sad niema daley poste-  
pic / az Appellacya przes Sedziego do ktchorego  
Appellowano / bedzie odprawiona. lure Munic:  
articulo 14. et articulo 17. Et Speculo Saxon: lib:  
ij, articulo 12. et articulo 13.

**A**ppellowac od Jednaczow nieth niemoze.  
Speculo Sax: lib. i, art: 55. et lib. ij, artic: 11. Et  
lure Municip: articulo 11.

O Przekazkach / prze  
kthore sye ieden moze  
wpiac / gdyby ku pra  
wu niestana: iako ta  
cinnicy zowa

LEGALE IMPEDI  
MENTVM.

**L**egale impedimentum  
To sye Polskim Jezykiem rozu  
mie / Przyczyna slusna a spra  
wiedliwa / prze ktora gdyby ko  
go zasthala a zastla / izby nie  
mogl dosyc uczynic / Sadowemu skazaniu : te  
dy sye tym wymowic moze / zeby v Sadu byc  
niemogl : Napzod gdyby Wiezniem byl. Nie  
moc cieszka takowa prze ktora by przydz niemogl  
do Sadu. Gdyby tez byl na pielgrzymowaniu /

zeby mu

żeby mu tego przed tym pokiby niuszedeł/ niepo-  
 wiedziano/ albo go zápozowano: tedyby sye tym  
 wymowić niemogł/ gdzieby mu opowiedziano.  
 Wyprawa woenna / albo theż wielkie wylanie  
 wod/ żeby przebyć niemogł: albo ktoby był w in-  
 nych ziemiach ná kupiectwie. A thak tym sye ie-  
 den wymowić moze / że o szkóde nieprzyydzie/  
 gdy iedno tego wedle práwa dowiedzie przysye-  
 ga/ co ma uczynić / albo Posel/ ktory ty rzeczy o-  
 powieda/ albo on sam gdy sye wroci/ od kogo te  
 rzecz opowiedaia: A ná woley bedzie Powodo-  
 wey/ to iest tego ktory žalnie / kogo bedzie chciał  
 przypuscic ku przysyede/ iesli Posta/ ktorzy opo-  
 wiedal przyczynie ktora s tych/ czyli samego one-  
 go czyia rzecz iest/ gdy bedzie. A gdzieby tego przy-  
 syega niedowiodł/ upadnie w swey rzeczy. Tak-  
 że też Rekoymia że powinien odpowiedziec / zá  
 kogo reczył. Na theż opowiedziec gdzieby ktora  
 przekazka s tych byla/ gdyż wszystkie obrone rekoy-  
 mia ma miec/ ktoraby przysluszala temu zá kogo  
 reczył/ a ktoraby slusznie sprawa byc miała. Spe-  
 culo Saxon: lib. ij, articu: 7. Et Iure Muni: artic: 47.



# O Jarmarkach.

**N** A Jarmarkach wiele sye tego przygadza / że poddane z innego Prawa sadza / o każda rzecz / o którąkolwiek kto żaluje / ku krzywdzie nie thylko onym ktore sadza a niegdy wciśkaia: Ale też y ku krzywdzie tym pod ktorzych wierzchnoscia sa: y przezwali tho Jarmarcznyim Prawem / ci co krzywde czynia. Gdyż ktorymkolwiek Miasztam Jarmarki dawaią / nieopisuią tego / aby co czynić mieli s krzywda czynia: Ależkolwiek w Maydeburckim Prawie napisano / w ktorzych rzeczach w innym prawie / niżli w tym w ktorym syedzi / odpowiadaćby każdy powinien. A wszakoż iż zwyczaj / też za prawo iest: tedy ten obyczaj był záwsze / y ma być chowan tu y nas w Polsce / że niemaią być inne rzeczy sadzone / iedno gdyby kto obiecal / albo sye wiscil / tam ná tym mieystcu gdzie Jarmark / izby albo dlug placić / albo kupia postawic miał / a nieuczynil temu dosyc. Także też Kefoymia gdyby reczyl za kogo / thedy także też może być snim czyniono / iako y z Istcem / al-

bo o iakież

bo o iakiežkolwiek dlugi albo wystepy / gdyby nieosyady byl / a tamby go przyscigniono : tam sye viscic albo vsprawiedliwic ma. Tez w przedawaniu / w kupowaniu / ktoreby tam na Jarmarku czynili gdyby iaka roznicá przyszla / tam sye o to maia rozpran ic : gdyby thez v kogo kradziona rzecz zastano / albo izby thám iako falszywa kupia przedal / albo gwałt uczynil / albo kogo zabil / ranil tamze : Tedy s strony wystepu moze tam byc sadzon. Ale o inne wszystkie rzeczy nie moga sadzic chocia na Jarmarku / wedle starodawnego zwyczaju ktory jest za prawo. Bo inzby w onym prawie w ktorym syedza sprawiedliwosci szukac niepotrzeba / gdyby sye mieli sadzic na Jarmarkach o wszystko / coby byl y zly przyklad y wielki wisc ludziom. A tez in lure Municipartici:28, in Glossa. tam wyrazono / w ktorych rzeczach kto powinien w innym prawie odpowiedac. Bo y krzywda by byla / panom tym czyiby poddani byli: A nietrzeba by inz tym obyczajem sprawiedliwosci szukac / tam gdzie mieszkanié maia / gdyz to Regula Iuris, Quod Actor sequitur forum rei. Juzby sye tym gwałcila Jurisdicya tych ktoryz imienia maia cu omni lure et dominio. Bo ktoby mogl o kózda rzecz gdziezbykolwiek zastal / thego / od kogoby sye krzywde mienil miec sprawiedliwosci na nim dochodzic /

inzby nie-

## O Wielkierz.

inżby nietylżeba / ſprawniedliwofci ſzukac w oney  
Jurisdicyey g dzie poddany ſyedzi. Al thak et ex  
lure, et ex conſuetudine, koždy tam powinien / in  
illa Jurisdicione ſprawniedliwofci ſzukac / g dzie  
kto oſyadt / praeterq̄ in iſtis caſibus, iako ſye na-  
piſalo. ❖ ❖ ❖

## O Wielkierz.

**L**ebiscicum / Wielkierz /  
kthory ſobie Miasta czynia / na  
thy ſye ſciaga / kthory nani przy-  
zwalacia / albo kthory ij ſobie ſta-  
wia za Prawo. Al gdy ſye wkaże  
ze tak przed tym ſadzono / albo y wierzchni Pan  
potwierdzi / thedy ij powinni dzierzec ci co nani  
przyzwalacia / a co pod tym prawem ſyedza. Bo  
by to miało ſye ſciagac na inne / inżby to byl nie  
Wielkierz ale prawo : a oſoby ktore nie represen-  
tuia publicam perſonam, tedy prawa ſtawic nie  
moga. Speculo Saxonū lib. ij, articulo 47. Et lure  
Municip: articu: 1. et arti: 2. et arti: 14. et articu: 44.



O Prywile-



**D** przywileiach / chy  
 rográphiach / y o rece  
 własney.

**S** dyby kto Listh ná sye  
 dal / á dowodzonoby nani iego  
 listem / á onby sye pieczęci swey  
 przal : tedy gdy samotrzeć przy-  
 syje / że to nie iego pieczęć jest  
 áni bylá / tedy wolen bedzie. Speculo Saxonum  
 libro i, articulo 15.

**P**rzywileie thym bywáią trácone : Na-  
 przod / iesliby skrobány byl / albo znacznie  
 co przypisano : albo izby wázował / do innego  
 pierwszego Przywileia / á tegoby pierwszego nie  
 bylo : iesliby też przeciw pospolitemu pożytku co  
 bylo ná nim : albo gdzieby dano do czasu / á czas  
 ten uż minal . Gdzieby też dano náprzeciwko  
 práwu czyiemu / kthoryby pierwey prawo miał.  
 Iesliby go theż kto nienużywał / albo inaczey go

**O** używał

## O Przywileiach.

vzywwał niżli iego Przywilej obmawia. Specu-  
lo Saxonum lib.i, articulo 49. A tak listy gdy ie do  
Sadu przynoszą pilnie mają być oględowány.  
vt de hoc Speculo Saxonum lib.ij, articulo 42.



## O Slugach.

**S**ługá ktoroby rzeczy  
Pána swego przedał / przegrat /  
albo zastáwiał : Pan thego prá-  
wem v kogo rzeczy są docho-  
dzic y doydż może : Wszakże ty  
dwie rzeczy ktoreby Slugá albo Syn / ktory za  
sluge ma być rozumian / w thakiey mierze co v-  
czynili / thedy pan powinien dzierżec : Pierwsza  
rzecz / kiedyby kupiectwo sprawować poruczo-  
no / á zwłaszcza gdzieby im Pan pieczęci zwi-  
rzył / aby iego imieniem sprawowali : co Slugá  
wtym uczyni / powinien pan dzierżec. Druga /  
gdzieby ty domy / iáko kárczmy / s kád pożytki idą  
sprawować im polecil : iesliby co slugá w takich

rzeczach

rzeczach uczynił / przedawając / albo kupując / albo pożyczając / tak iżby ona rzecz należała / a ciągnęła sye ktemu / co mu poruczono : tedy to pan powinien dzierżec. Albo gdzieby też Syn albo Sluga uczynił coby ku pożytku Dycá albo Pána bylo: iżby pieniedzy ná to pożyczyl / aby dług byl zapłacon / albo slugam / iżby ich myto zapłacono / albo ie też strawa opátrowano: albo gdzie by inż dom wpaść miał / iżby go z onych pożyczanych pieniedzy opráwiono / tedy pan powinien to dzierżec. Speculo Saxonum libro iij, articulo 6.

**S** Luga gdy bez przyczyny od Pána swego odeydzie / albo wciecze : powinien tyle pánu zapłacić / zá co go Pan sinowil. A iesli co przed tym wziął ná myto / tedy powinien wedwoy nasob to zapłacić. Speculo Saxonum lib: iij, articu: 32. Et lure Municipali articulo 80.

**S** Luga wolny / gdzieby o zapláte pána swego pociągal: ma thego przysyega dowiesć. Ale iesliby Pan ciągnął sye do thego a dowiesć chciał ze mu zaplácił / tedy bliższy bedzie dowiesć niżli slugá. Speculo Saxonum lib. i, articu: 22. Et lure Municip: articulo 78.

**S** Luga wiedziany od swego Pána niemoże

## O Slugach.

odidz przed czasem/poki niedosluży:oproc dwu-  
iey przyczyny/albo zeby sye ożenił/gdyż Małżen-  
stwa Swietego niema nikt przekazać. Druga/  
gdyby na sluge przypadła Opieká kthorych dzie-  
ci/ktorymiby sye opiekác musyal: Abowiem pá-  
nu niebedzie thak wielka szkoda / chocia slugá o-  
deydzie / iakaby byla dzieciám / gdyby bedac ich  
opiekálnikiem/ niedozrzal ich. A tak kto co czyni  
czego prawo dopuszcza / za tho nic niepokupnie.  
Speculo Saxonum libro ij, articulo 33.

**W** An zadny niepowinien o wine slugi swe-  
go odpowiedác: oproc gdyby go obwi-  
niono/ Twoia wola twoia pomocá sye tho stá-  
lo/ Tedy powinien o to w prawie odpowiedác.  
Iure Municipali articulo 80.

**Z** A sluge Pan niepowinien wiecey zaplácić/  
gdyby przyszlo na iaká opráwe tylko ile iego  
mytá v niego stawa: oproc zeby s Pánstkiego  
rozkazania co uczynil/albo zeby s Pánstkim wie-  
dzeniem to uczynil. Iure Municip:articulo 80. Et  
Speculo Saxonū libro ij, articulo 32. Et libro iij,  
articulo 6.

**S** Luga gdy vmrze/tedy Pan powinien zá-  
plácić myto iego bliższym/ to co slugá zá-

slużył/ á

slużył / á co sludze miał dáć / á co za sluzyl do czá-  
su smierci swey. Także też kiedy Pan umrze / te-  
dy Potomkowie iego powinni slugam sluzbe  
plácić: A gdzieby Potomkowie nieznali sye kte-  
mu / á zaplácić niechcieli: tedy przeciw Potom-  
kom bliższy inż sluga dowiesć / ná sluzbe swoie.  
Iure Municipali articulo 80.

**S**luga rzeczy Pániskich przegrać niemoże:  
Bo gracz jest iako Zboycá: bo by mógł in-  
náć mieć tego pieniądze s kthozym gra / iżby ie  
mógł wydrzec albo vkrásć / tedyby niegrał: Ale  
iż tego niemoże uczynić / igra thego dostać chce.  
V kogo też falszywe kostki nayda / ma być karan  
iako złodziejey. Speculo Saxonum libro iij, articu-  
lo 6.



## O Profuratorach.

**P**rofuratora powinien Sedzia dac / koby go niemial koby on prosil. Speculo Saxonum lib. i, articulo 60. Et Iure Municip: articulo 16.

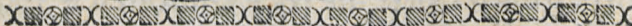
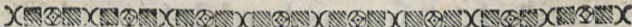
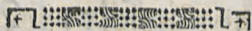
**P**rofuratorami niemoga byc / A zwlaszcza w Swieckich rzeczach / ludzie niespelnego rozumu / lath rostropnych ieszcze niemaiacy: Kacerz / Mlich / Zyd / Kaplan / Niewiasta. Iure Municip: articulo 16. Et Speculo Saxon: lib. ij, articulo 63. Et Iure Municip: articulo 42.

**P**rofurator: gdy by go Sedzia dal komu / aby od niego rzecz mowil: wymowic sye s tego niemozze. A gdzieby sye wymawial / bes slusznych przyczyn: tedy go Sedzia sluchac potym niewinien / y moze mu zakazac v swego sadu mowic. A ty przyczyny sa s ktorych sye slusznie moze wymowic: Naprzod gdyby mial mowic przeciw panu swemu / przeciw powinnyim a krewnym przyacielom: przeciw innym powinien mowic / gdy mu Sedzia kaze: albo gdyby

mial zaszcie

miał zaśście á nieprzyazni s tym / od kogoby mo-  
wieć miał / tym sye teź słusznie wymowić może.  
Speculo Saxonum libro i, articu:60. Et lure Mu-  
nicipali articulo 42.

**P**rokurator / ktorzyby co zdrádlivie vczy-  
nil / izby vmyslnie á dobrowolnie ku szko-  
dzie tego czyieby rzecz sprawował / dal ná sobie  
zyskác: albo teź wiedzac inż położenie rzeczy / y o-  
brony strony tey / czyiey sye rzeczy sprawować  
podiał / żeby do strony przeciwney przystal / y  
sprawował albo bronil rzeczy onego / przeciw  
ktoremu być miał / ku škodziu pierwszego / ktore-  
go rzeczy sprawować sye byl podiał: zá to taká  
wine á pokute odmiesć ma / iz bezecnym zá-  
tho być ma. Speculo Saxonum  
lib:i, articulo 60.



# Ten Artykuł acz w

Náydeburskim Práwie nie nápisány iest / ani  
 kniemu należy : Ale iż postáwion w Polskim  
 Práwie s slusznych przyczyn / w rozniocy ktora-  
 by sye mogła niegdy przydać / iákoż y przydawa /  
 między Szlachthą á Nieszczány / okolo Gwał-  
 tow / á imowánia Szlachty / w Niesciech: tedy  
 áby swowolni albo opili / swowolenstw á gwał-  
 tow nieczynili w Niesciech / á thym smieley /  
 gdzieby żadnego karánia oto niebyło. Nieszczá-  
 nie teź áby ledá za przyczyną á wkwápliwoscia  
 ná gárdla Szlacheckie sye nienspieszali : ponie-  
 waż teź tho bywáło / iż w nocy ludzie pijáni / sa-  
 dzili y karáli ná gárdle Sláchte : Tedy áby ná  
 obiedwie stronie bylo powciągnienie: Szlachta  
 áby gwaltow nieczynila / á Nieszczánie teź áby  
 sye ná gárdla ich niekwapiáli : tedy ty Artyku-  
 ly w Polskim Práwie są nápisane / Ktore sye tu  
 Polskim iezykiem nápisaly . Ale iż w málych  
 Míasteczkach / od swowolnych ludzi / wielkie sye  
 gwalty dzieia / nie tylko tu krzywdzie tym / kto-  
 rym sye gwalt dzieie / ale teź y Pánom á Szlach-  
 cie w ktorych Míasteczkach ich poddánym takie  
 gwalty bywáia czynione: á vbodzy ludzie co nie  
 umieia / ani otym Práwie wiedza / boiać sye kara-

nia / bronić



nia/ bronić sye niesmieią. Tedy aby wiedzieli za  
 iakim gwałtem/ mozonoby Szlachte imowac/  
 a co za gwałt moze być rozumiano / izby sye nie  
 potrzebnie ninałogo nieskwapiali/ ale też gdzie-  
 by im do tego przyczynę dano / aby Gwałtow-  
 niká ieli: tylko aby sye we wszystkim wedle Sta-  
 tutu zachowali: Bo ktho co wedle prawa  
 czyni/ tedy oto w pokuty niewpada/  
 ani otho karania za-  
 sluzy.

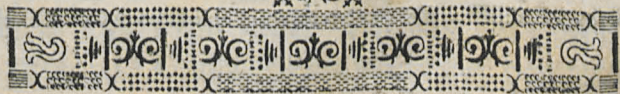


Statut okoto gwał-  
 tow w Chorunii v-  
 czyniony Roku  
 I S 2 O.



Z była powsthała roznosc  
 wielka / a szkodliwa w Krolestwie  
 naszym między Szlachtą a Miał-  
 sty / o to / iż Szlachcie na gwałcie za-  
 razem imowano: My na then czas dla walki  
 ktorasmy w Pruszech zabawieni / dla wiecznego  
 zrzadzenia wstawicieszmy nic niemogli: A wszá-  
 koż dla pokoju poddanych naszych / za rada Rad  
 naszych / y wszytkich Postow ziemskich wsta-  
 wiamy / iż gdyby ktorzy Szlachcie w Miescie  
 naszym / albo w Miasieczkach Duchownych y  
 Swieckich / poddanych Krolestwa naszego / na  
 gwałcie przez Vrzad mieyski bylby iet / Thedy  
 thaki Szlachcie na gwałcie poimany / ma być  
 dzierzan na Ratuszu / Miasća albo Miasieczka  
 gdzie go poimaia. A wszákoż vrzad Mieyski nie-

ma go Sądzić ani karać / ależ za obwieśczeniem  
 a za żądaniem ich Starostá albo podstarosci / w  
 ktorego Starostwie albo vrzedzie Miasto albo  
 Miasteczko leży / przy tym Sądzie ktory osadza /  
 przeciw temu gwałtownikowi bedzie. A gdzie  
 Starostá / albo Podstarosci nasz ná iedne skazni  
 z vrzodem sye zgodza : Tedy ten Szlachcic we-  
 dle skazania Staroscięgo albo Podstaroscięgo  
 y vrzedu Mieyskiego ma być karan. A iesli-  
 by Starostá nasz albo Podstarosci niemogł sye  
 zgodzić z vrzodem Mieyskim : thedy ten Szla-  
 chcic w pocciwym wiezieniu ma być dzierzan /  
 tak dlugo / aż od Maiestatu naszego Krolow-  
 skiego / náuke Starostá y vrząd Mieyski bedzie  
 miał / iako thakiego poimanego skazać a skarac  
 maia : a w tym czasie dawnosc niepoydzie / ani  
 sye ia ten Wiezien bedzie mogł bronie. A iesliby  
 w ktorym Miasteczku albo w Mieście / przeciw  
 tey vchwale wystapil / a niezachowal sye : Te-  
 dy przes Staroste naszego pod ktorego Juris-  
 dicya / a w powiecie to Miasto albo Miastecz-  
 koby bylo / Burmistrz ná ten czas bedacy  
 z iednym Kayca maia być poima-  
 ni / y maia być scieci.



Drugi Statut ktemu też / wszakże nieco odmieniony. An. 2.  
 I 5 2 7.

**G**dy sie gwałtom w Mieściech albo w Miasteczkach Królestwa naszego dotycze: ieśli by który Szlachcic gwałt uczynił / w Mieście albo w Miasteczku / izby kthorego człowieka vbit / albo krzywde gwałtem komu uczynił / Jąc go Miestki vřząd moze: Ale go ani sãdzic / ani na karanie skãzowãc takiego / iedno przy oblicznoſci vřzedu Grockiego niemã-

iq. . .



# Statut Krola Zygmunta Au- gusta.

**S** Statucie Lorzyskim Ro-  
ku 1538 opisano iest dostatecznie  
iako sye maia zachowac Nieszczanie okolo Sz-  
lachty / ktorzy wewszem dzierzan byc ma / ktory  
Statut czynion Roku 1550.

**A** Izby omylka niebyla / iakiby gwalt miał  
byc o ktorzyby Szlachcie / gdyby byl poi-  
man / na gardle mogl byc karan : Tedy / gdyby  
na Ryntu / na podsyeniu / albo wdomiech Mies-  
skie ludzi onego Miasta bil / ludzi rabal / na dom  
sye na kogo dobywal / albo thez komory odbijal /  
albo bialym glowam gwalth czynil / albo ludzi  
rozbijal z ich maieythnosci / moca / gwalthem im  
brat / gdyz y na drodze tego czynic niedopuszcza /  
aby ktho kogo lupic miał / Ale o to karza / a ow-  
szem wiec w Miescie : taki moze byc bezpiecznie

P ij      poiman/

## Statut

poiman/ iako Gwaltownik/ y moze byc przeciw  
jemu postepowano / iako tho w Statucie stoi.  
Ale gdzieby kto gospoda stal / zeby tam kttho do  
niego przyszedl/ albo zeby s tim gral/ albo w kar-  
czmie pil/ izby kogo ranil/ Nieszczanina onego  
Miassta/ tym gwaltu niuczyni/ y na gardle o to  
karania niezasluzy. Bo to iuz za gwalt niemoze  
byc poczytano/ ale za zwade.

**J**est tez to poniekad niemaly gwalt/ ktory  
ma byc rozumian/ nie za iedney osoby krzy-  
wde ale za wszystkiego Miassta/ a za krzywde po-  
spolita ich / iz drabiny ktthore ku gaszeniu ognia  
nagotwia posyeka/ porabia naczynie w ktthorym  
woda stoi przed Domem dla gaszenia ognia/  
takze / a snadzyby tho mogli kttho vmyslnie czynic  
pod barwa pjanstwa/ aby niebylo czym gasic:  
a tak gdzieby to notorium bylo / Tedy aczby go  
poinano / Starosta ma rozeznac / iesliby o tho  
gardlo zasluzył/ gdyby przed nim takiego gwaltu  
dowiedziono. Acz tego w wielkich Miesciech  
na vlicach nie stawiaia / ale w tych mnieyszych  
Miassteczkach pospolicie. A gdzieby tego iakim  
karanim nieogrodzono/ tedy nadaremno ta-  
kie przyprawy ku ogniewi gotowac  
by sye miały.



Poniewaz

**L**



onieważ tak wie-

le potrzeba iest wstaw czynić / dla dobrego rządu / iako też dla sprawiedliwosci. Tedy gdyż wielesye tego przygadza / iż prze mierzą prze niedbałość / prze zły sposob / Miasta / Miasteczka czestokroć pogorywiają / a zwłaszcza tu v nas w Polsce / iż niemasz żadney sprawy okolo tego / s kąd wiele ludzi ku niedzy przychodzi / Miasta w obec vbożcia. Tedy gdyż też to iest rzeczy pospolitey potrzeba / a niemala / aby y na tym lepsza sprawa była / tedy wielka tego potrzeba / aby w Miasteciek w Miasteczkach byl ten sposob uczynion / a iżby to inż obecnie / za iedne vchwate a vstawe mocno dzierzano / aby gdy Ogień przyydzie / każdy wiedzial co czynić ma / a iako sye sprawować / aby za lepszym rządem / tak czesto ta szkoda nieprzychadzała / iako przychadza / a Boże day nigdy. A tak sye tu sposob pisze / ktory ieslisye będzie tak zachowywał / tedy za łaską Bożą / za dobrym rządem a sposobem / aczby kiedy Ogień wyszedł / przygodnie albo za przyczyną złego człowieka / tedy broniąc sye temu / mala szkoda ludzkie wezmą : gdyż to iest stare a prawdziwe przysłowie / iż strzeżonego pan Bóg strzeże : a ku wszytkim

rzeczam

rzeczam dał pan Bog rozum / dał media / iako w  
 koźdey rzeczy postepować / a czynić czlowiek ma  
 ku dobremu swemu / y powinien sye koźdy nie-  
 przyacielowi swemu bronieć : takze theż y Ognio-  
 wi / ktory tak wiele szkody czyni / iako ieden wiel-  
 ki nieprzyaciel. A iż ty wszystkie rzeczy nie wszedy  
 mogą być kroze sye thru napisaly / iedno w wiel-  
 kich Mieściech: A wszakoż wedle możności a do-  
 stątku / wszedy sye mają bronieć spilnością.

**N**Apzod aby była pilna Straż na Kату-  
 żu / a owšem w Noc / skład może wi-  
 dzieć po wszystkim Mieście / aby gdyby sye ogien  
 wkazał / aby Stroj oznaymit / gdzieby gorzalo : y  
 mają mieć tam gdzie straż syedzi / kilka Proporz-  
 czykow / aby wednie / kedyby gorzalo / aby tam  
 proporzec wystyrzył. A iesli wnocy / tedy Łam-  
 py / iako zową po Polsku Kaganice ma wywie-  
 sieć / aby ludzie tak wednie iako wnocy / onym  
 sye znakiem sprawowali / kedy gore / a ku gąsze-  
 niu ognia biezeli.

**M**Jasto / albo Miastheczo ma być re spisa-  
 no / wedle wielkości / iesli wietrze thedy  
 na wiecey czesci : koźdey czesci dać superinten-  
 denta / ktorzy koźdy na ten vrad ma przysyadz  
 wiare y pilność : y ma mieć wszystkie na Rege-  
 strze / ktorze pod swym poruczenstwem bedzie



miał. A gdzieby sye potym dowiedział / iżby kto z iego pouczeniſtwa / na ten czas gdyby gorzało / ku ogniu niebieżał / ma ij wrzedowi Mieſtciemu defferować. A ieſli sye ſłuſznym ſwiadectwem taki niewywiedzie / iż byl v ognia / gaſił / tak iako należało / gardło iego na taſce być ma. A wſzakoż gdzieby przy żywocie oſtawion / ma być iednak winami karan. Maia też roſkazać s ktoſrey części Mięſtá / s czym kto bieżeć ma / iedni z wodą s ſiekierami / z oſekami dla odzierania domow / aby dodawali tym co gaſzą á bronią.

**I**tem / w kożdym domu maia być potrzeby / ku gaſzeniu ognia / wody w ſtagwiach / na ſtrychu / wiadra / oſeki / drabiny / aby to bylo pogotowiu wszedy.

**T**akże też na Katuszu / maia takie wſzytkei rzeczy mieć pogoſtowiu / iż gdzieby Krol iego Miłoſć byl / Dworzanie / Słuźebnicy ich / Szlachta / Duchowienſtvo ku gaſzeniu ognia / iżby bieżeli á gaſićby chcieli : ponieważ ci żadnych przypraw / do ogniaby niemieli / aby z Katuszą potrzebami ku ogniu koźdego takiego opatrzone.

**I**tem / Cieſle powinni bieżeć wſzytcy z Liniami y s przyprawami / kthoreby ktemu potrzebne mieli.

**I**tem / Łąziebnicy / towarzysze ich / ze wſzyt-

## Nauka ku obronie

fich Łazien / aby ku ogniu bieżeli z wiadry / a iżby  
dodawali wody tym co gaśza / aby iedni na go-  
rze domy obijali / a drudzy z dolu / aby im doda-  
wali wody / y czegoby potrzeba była ku gaśzeniu.

¶ Item / Kto becżke wody napierwey przy-  
wiezie na plac tham gdzie gore / maig mu dać  
Trzydzieści groszy: kto druga przywiezie / pietna-  
ście groszy: kto trzecia / orth. A potym każda be-  
cżke po trzy grosze / ile ich przywioza / aby thym  
chutliwiey wodę wieziono.

¶ Item / Kady niektorzy aby na ten czas by-  
li / ludzi ku bronieniu ognia aby przywodzili / co  
może być z nawietrza pilnością.

¶ Kwaternicy ktorzyby też swego wrzedu na ten  
czas niebył pilen a zamiedbawał tego na co wysta-  
wion / aby był karan.

¶ Item / Gdzieby gorzało / ktoby domu swe-  
go niechciał otworzyć / a ludzi pusić dla gaśze-  
nia / na gardle ten ma być karan.

¶ Item / Ktoryby swego porucznika tho iest  
Kwaternistrza nieposluchał / albo sye nan sye-  
gnął / na gardle ma być karan.

¶ Item / w każdym domu aby ten sposob był /  
aby Gospodarz albo gospodyni / a zwłaszcza sta-  
ry ktorzyby gasić niemogli / z osoba albo zedwie-  
ma / rzeczy co są w domu poprzatal / albo wyno-  
sił / a drudzy aby ku obronieniu ognia bieżeli / a

Każdy Kwá-

Każdy Kwátermistrz ma to iuż mieć ná spisku /  
wiele ich w domu ku poprzataniu rzeczy ma o-  
stać / a wiele ich też ku gászeniu ognia bieżeć ma.

¶ Item / Maia też mieć Káyce ná Ratuszu /  
wszytkich ludzi Regestr w Mieście / aby wie-  
dzieli co ich maia zbroynnych obrac / a ostawiać  
ná placoch tam gdzieby tego trzeba / dla tey po-  
trzeby / iako sye niżej napisze.

¶ Item / Dla złych ludzi / ktorzy dla korzysci /  
ogien niegdy zakładaią / a wten czas pod tą bar-  
wą iakoby rzeczy wynosili / tedy krádną / y tym  
co noszą wydzieraią. A gdy beda wiedzieć dobry  
rzad a sposob / iz beda rozumieć / iz tymobyczáiem  
korzysci mieć niebeda mogli / y owszem karanie /  
gdzieby takiego włápióno / tedy sye rychley od zło-  
czynstwa powciągną / gdy niebeda mieć korzysci  
prze ktoraby ogien zakládać mieli. Bo za tháko-  
wym lupiestwem / Miastá y miasteczka vbozeia  
thák wiele / iako y od ognia. Albowiem gdy mu  
dom zgoré / ostátek mu rostrádną / tedy iuż tym o-  
byczáiem ku vbostrwu przydzie. A gdzieby wždy  
rzeczy zostály / chociaby dom zgorzał / tedyby lác-  
nieysye zámoc mogli / gdyby wždy przy czym zo-

¶ A przeto ma iuż mieć vrad Mieyski (Stat.  
perwony poczet ludzi zbroynnych / ktorzyby czasu  
ognia / badz w Vlicach / badz w Rynku / gdzieby  
gorzálo / A gdzieby thego potrzeba vrazala / aby

tam stali/ktoby rzeczy wynosit/ aby im v syebie  
 klasc to roskazali: ktoryby niechcial/ albo zeby v-  
 ciekal/ aby go poimali a do wiezienia/ aby y po-  
 stali/ A zwlaszcza nieznaione: oprócz tych ktore-  
 by znali/ albo izby swe rzeczy nosili/ zeby w po-  
 dejrzeniu niebyli. A gdzieby thez naleziono po-  
 tym v kogo choiaby thez v obcego/ coby w ten  
 czas zginelo/ gdy gorzalo/ iesli pod tamta Juris-  
 dicya bedzie v kogo ta rzecz zastana/ pod tamta z  
 Jurisdicya v ktorego taka rzecz zastana/ maia  
 nani sprawiedliwosci zedac/ iako na zlodzieia.

**I** Aczby tez y gdzie indzie takie rzeczy zasta-  
 no/ tedy zedac sprawiedliwosci/ iako o zlodziey-  
 stwo/oco sye kozdy bedzie powinien sprawowac  
 iako o kradziane rzeczy. A gdzie sye slusnie nie-  
 wymowiedzie/ aby byl na gancle karan.

**I** Item/ co niestuzą iako ie zowa po Polsku  
 Gultaię/ Zebracy: Bo pod tym plaszczem wiele  
 sye zlych ludzi zakrywa/ co z inąd przychodza / a  
 chocia tez tam mieszkaię/ niestuzą/ nierobia/ za-  
 dnego obchodu niemaię / y gdy niema nic ze inż  
 wszystko przelotrnie/ tedy taki rad zapali/ aby sye  
 zdobył. A przeto thakie gdyby sye chowali/ badz  
 w domiech albo w piwnicach/ aby Gospodarz  
 kozdego takiego/ Burmistrzowi y Radzie opo-  
 wiedzial: A gdzieby nieopowiedzial/ a v rzad sye  
 potym thego dowiedzial/ ma byc oto strodze ka-

ran. A vrząd sye ma pilnie dowiadować / s kąd  
 iest / czym sye obchodzi: Bo z obchodu á z życia ie-  
 go łączno poznac robotnika / rzemieślnika / stuge:  
 łączno sye theż dowiedziec o lotroſtwie tych kto-  
 rzy nic nieczynią / ieno pija / graia / rychley złe v-  
 czynią niż dobrze. A przeto trzeba ná ty ludzcie v-  
 rzednikom baczenie miec / á takiey inquisicyey nie  
 zamiedbawac / á niezamiechawac. A gdzie vrząd  
 nieczyni takich rzeczy / ktore ná ich vrząd należa /  
 á tu dobremu sa / iuż winni sa tego wſzytkiego  
 złego / co sye dzieie / gdy niedbaloscia á nieopatrz-  
 noſcia / przyczynie złym rzeczam dawacia.

**I**tem / Kthory Nieszczani Stuge Me-  
 czynne albo biala glowe przyymuie / kthoregoby  
 przed thym niebyl ſwiadom / ma sye dowiado-  
 wac s kąd iest / gdzie ſluzyl: takze theż komomi-  
 kow / huktaow / aby sye przypatrowali / czym sye  
 obchodza / co kożdemu Gospodarzowi łączno o-  
 baczyć y dowiedziec sye / iako sye kto w iego do-  
 mu rządzi. Abowiem w Niesciech zawartych /  
 ten ktory chce złe uczynic / kthory ſwiadom ry-  
 chley y smieley ogien zalozy / albo z naymu albo  
 prze swa korzysc / iako sye to przed tym napisalo:  
 y trudniey sye domowego vſtrzedz / gdyż obcy á  
 nieswiadomy / nie tak tego łączno dowiedzie / ani  
 sye też tego tak smiele wazy / iako domowy kto-  
 remu to latwie przyydzie tak wednie iako wno-

## Nauka ku obronie

cy/ vpatrzywszy czas / niebojąc sye żadnego po-  
deżrzenia ogien założyc.

¶ **A** gdy beda Gospodarze ten porządek w do-  
miech swych czynić / Tedy y czeladź ich sami dla  
syebie beda ostroźnieyszy y w Domiech opatrz-  
nieyszy / y rychley powiedza / gdzieby iakiego czło-  
wieka podeżrzanego w domu baczyli.

¶ **A** iż nie tylko w then czas gdy już gore / ale  
przed tym maia sye ognia strzedz / aby prze złe o-  
patrzzenie přes ogien ku szkodzie nieprzyszli: ma-  
ia być na to obrane osoby / aby na każde Suche-  
dni kominy ogladowali / a tego nieomieszstawali /  
iżby kominy przed ogniem byly dobrze obwaro-  
wane: **A** v kogo by nalezli kominy złe opatrzone /  
albo sadz pełne / Tedy maia go v rzedowi desse-  
rować / aby był za to karan.

¶ **A** iako dobre vstawy sa ku wielkiemu poży-  
tku tak też gdzie co nieobacznie / a nierozmyslnie  
sye postanowi / tedy to wiecey ku szkodzie a niżli  
ku pożytku. Gdzie theż to iest iedna vchwała / tu  
na wiele mieystcach w Polsce / iż gdzie sye w ko-  
minie zapali / tedy day kope na Katusz winy / y do  
swiadczenia rzecz iest / że wiele rázow tym wielka  
szkoda od ognia w Niesciech sye stawala / dla te-  
go / iż ten v kogo sye zapalito / a zwłaszcza wnocy /  
bojąc sye płacenia winy vstawionej / tedy chcąc  
sam zagasić / y bronil aby nikt niezawolal / iż sye

zapalito:

zapalito: A tak y on dom zgorzal y inny przy tym:  
 a gdzieby bylo wczas ludzi ostrzeżono / thedyby  
 byli wgasic mogli. A przeto nie wten czas takich  
 win wstawiac albo brac maia kiedy wietsza szkoda  
 a nizli pozytek s tego bedzie: Ale na ten czas  
 karac maia / gdy tego defferuia / iz zla opatrznosc  
 w domu swym okolo ognia ma / albo izby tego  
 niuczynil iako wstawiono a roskazano.

¶ A izby Ludzie sye nie mylili a wiedzieli o  
 tych wszytkich rzeczach / czego sye maia strzedz /  
 a iako ognia maia bronie : thedy to maia wobec  
 wszytkim ludziem opowiedziec / aby sye zadny  
 niewiadomoscia niewymawial: y niebyloby zle  
 w Mieyskie ksyegei to kazac zapisac / aby to bylo  
 za iedno Plebiscitum / gdyz tego nie iedno na ie-  
 den czas / ale po wszytki czasy trzeba.

¶ A gdzie bedzie ten rzad / a sposob / poniewaz  
 pan Bog gotow ku wszytkiemu / gdy sye ludzie o  
 co dobrego przycziniacia / raczy zawsze strzedz / bro-  
 nie / a pomagac / iz takie szkody w Koronie / na  
 Miasta na Miasteczka przychodzić nie beda : y  
 bedzie pan Bog obrona wtym / Co wszytko  
 niechay bedzie Panu Bogu ku cci ku  
 chwale na wieczne czasy.

Amén.

Drukował Łazarz Andrysowic w Krakowie.

Roku Bozego M. D. Lix.

